

LO QUE DICE UN VIEJO LIBRO

Sobre la ruta de San Francisco de Asís en Navarra

Con verdadero deleite hemos leído la documentada y amena conferencia que sobre "LAS GUERRAS EN LOS BARRIOS DE PAMPLONA" pronunció días atrás en el Ateneo Navarro el señor Aguirre.

mañana y se enterró con entierro 2 días. Debajo y a guisa de cuentas como derivación de ese feticheamiento se lee: "Coste la Babilonia—02—R—4 m.—Abrir y cerrar la sepultura—04—R—9 m".

Tema en extremo atractivo y sugestivo nos mueve a emborrionar unas cuartillas siquiera no sea más que en honor de santo de tan señaladas virtudes.

Hemos abusado lector de tu paciencia con tan larga como pesada digresión y es ya más que hora de ocuparnos del fin primordial que nos movió a escribir estas líneas.

Se trata del "COMPENDIO CRONOLOGICO con nuevas adiciones a la primera parte de la Chronica de la Santa Provincia de Burgo" compuesto por el R. P. Fr. Manuel Garay.

Como quiera que sea, el santo estaba ya en España pasado el medio año de 1213 según las antiguas memorias y anales que se conservan en el archivo de la Provincia Franciscana de Burgos.

El ejemplar que de tan curiosa obra hemos leído, yacía empolvado en el archivo de nuestra parroquia.

De la certeza de esa fundación que luego quedó reducida a un modesto Oratorio hablan elocuentemente dos piedras halladas en distintas ocasiones.

En un libro viejo, aparte de su contenido hay algo que intriga; es la historia de su propio pasado.

La acción se desarrolla en Alejandría y la Tebaida, en el siglo III de la era cristiana.

Muchos libros guardan herméticamente el secreto; otros descubren en parte el misterio de su pasado.

La primera sorpresa del espectador, ciertamente agradable, fué el notable acierto de la escenificación de todos los actos.

En el libro a que hemos hecho referencia hemos encontrado en sus páginas, algunas ya taladradas por el acerado barreno de la carcoma.

Los actores, casi todos llegaron a superar las grandes dificultades de su cometido, y en elogio del cuadro artístico del Centro Mariano es obligado citar, porque lo prestigian sobremanera, los nombres de Cabañas, en Climax Vito con su estupenda encarnación de Pablo el Tebano.

LABORATORIO De análisis Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

Caja de Ahorros de Navarra CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Table with 2 columns: Tipo de depósito and Tasa. Includes Libreta ordinaria, Imposiciones anuales, etc.

OFICINAS CENTRALES En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Encancho SUCURSALES: Alsasua, Aola, Atalló, Arriba Caparrosa, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irujo, Jasso, Leizaola, Lesaca, Loda, Los Arcos, Marcella Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera de Bidaicua.

ABERRI-EGUNA

La gran fiesta

Anunciado este grandioso acontecimiento, han comenzado a agitarse los elementos patriotas de todo el país vasco. Aberrí-Eguna es una festividad que se celebra todos los años desde el 1932, fecha memorable que registra el primer Aberrí-Eguna inolvidable, celebrado en Bilbao con brillantez excepcional.

Ayer en el Teatro Gayarre

"PABLO EL TEBANO" El cuadro artístico del Centro Mariano de esta ciudad estrenó ayer el drama "Pablo el Tebano", original de don Nicasio de Albéniz. Índice del extraordinario interés que este estreno había despertado fué la asistencia de numerosísimo público que llenaba por completo las localidades.

"CERO"

Los actores, casi todos llegaron a superar las grandes dificultades de su cometido, y en elogio del cuadro artístico del Centro Mariano es obligado citar, porque lo prestigian sobremanera, los nombres de Cabañas, en Climax Vito con su estupenda encarnación de Pablo el Tebano.

EL ASUNTO DE LOS REGISTROS

Importante Asamblea de Ayuntamientos

Para tratar de concertar una acción común en frente de las recientes disposiciones de Hacienda en lo referente a registros de ganadería, se reunieron mañana, sábado, en esta capital representantes de todos los Ayuntamientos de la zona fronteriza.

Sobre la verdad de una información

Días pasados apareció en "El Liberal de Bilbao" una información según la cual el señor Irujo había manifestado que la minoría parlamentaria nacionalista apoyaría la casi totalidad de la actuación del bloque parlamentario de izquierda.

El problema remolachero

El gobernador nos manifestó ayer que había recibido por la mañana la visita del apoderado y de un hijo de don Carlos Eugui, porque según le habían dicho este señor se hallaba enfermo.

UN TELEGRAMA DEL GOBERNADOR DE ZARAGOZA

He recibido un telegrama—nos dijo también el señor Sols—del gobernador de Zaragoza, en que me dice textualmente lo siguiente: "No se ha efectuado incautación de semilla remolacha que ordenó Vucencia para cultivadores Buñuel en su telegrama de ayer, por haber manifestado el director de la fábrica de Alagó, que toda la semilla estaba pignorada a favor del Banco de España.

Fiestas vascas en Errazu

Para pasado mañana domingo se han señalado interesantes fiestas vascas que, organizadas por Euzko-Gaztedia de Donostia, tendrán lugar en Errazu.

Gastetxus

En vista de la proximidad del día Aberrí-Eguna, se ruega a todos los míticos y populares, cuando los días que les corresponde, a los ensayos generales que se celebrarán con toda puntualidad.

NUEVA PUBLICACION DE EUSKALTZ

Lucha de idiomas en Euzkadi y Europa

La benemérita sociedad Euskaltzaleak, que con tanto entusiasmo viene laborando por el renacimiento de nuestra lengua racial, ha publicado un magnífico tomo, perfectamente editado, en el que se aborda el problema trascendental del bilingüismo escolar euskaldun.

Don Aniceto de Olano hace un magnífico estudio sobre el tema: Soluciones al problema bilingüista en Finlandia, Gales, Bélgica, Suiza y otros países. De este distinguido escritor son las siguientes palabras con que termina su trabajo: "El alma de nuestro pueblo es grande; no hay que empequeñecerla, sino cultivarla para engrandecerla más.

Este problema del bilingüismo escolar es de una importancia capital para la vida del euskera. Hemos visto con dolor—la amarga experiencia de la vida nos lo ha revelado—que es muy poco lo que de los adultos se puede esperar en orden a la reeuskertización de las extensas zonas de nuestra patria que tuvieron la desgracia de perder el habla racial.

El sabio pedagogo P. Miguel de Alzo hace un sustancioso estudio, muy documentado, sobre los métodos a emplear en la enseñanza del euskera a los niños vasco-erdeldunes. El nombre del sabio capuchino es garantía de la bondad de su trabajo.

En cuanto a actitudes y adhesiones, nosotros, los vascos, tenemos una bien definida posición y no hemos hipotecado a nadie nuestra libertad de actuación en la izquierda, derecha o centro.

Viene después otro meritorio trabajo del P. Miguel de Alzo sobre el derecho a la instrucción primaria en la lengua materna ante el derecho internacional positivo.

El problema remolachero

El gobernador nos manifestó ayer que había recibido por la mañana la visita del apoderado y de un hijo de don Carlos Eugui, porque según le habían dicho este señor se hallaba enfermo.

El problema remolachero

El gobernador nos manifestó ayer que había recibido por la mañana la visita del apoderado y de un hijo de don Carlos Eugui, porque según le habían dicho este señor se hallaba enfermo.

UN TELEGRAMA DEL GOBERNADOR DE ZARAGOZA

He recibido un telegrama—nos dijo también el señor Sols—del gobernador de Zaragoza, en que me dice textualmente lo siguiente: "No se ha efectuado incautación de semilla remolacha que ordenó Vucencia para cultivadores Buñuel en su telegrama de ayer, por haber manifestado el director de la fábrica de Alagó, que toda la semilla estaba pignorada a favor del Banco de España.

UN TELEGRAMA DEL GOBERNADOR DE ZARAGOZA

He recibido un telegrama—nos dijo también el señor Sols—del gobernador de Zaragoza, en que me dice textualmente lo siguiente: "No se ha efectuado incautación de semilla remolacha que ordenó Vucencia para cultivadores Buñuel en su telegrama de ayer, por haber manifestado el director de la fábrica de Alagó, que toda la semilla estaba pignorada a favor del Banco de España.

IRUÑA'KO EUZKO ABESBATZA

Hoy ensayo de conjunto a las 8 en prnto de la noche. Se ruega la puntual asistencia.

Vertical text on the far left edge of the page.

Vertical text on the far right edge of the page.

Boas de sociedad

VIAJES

Se encuentra en San Sebastián el ex alcalde don Nicasio Garbayo.

—De París han vuelto don Joaquín Gofí Blanco y su señora doña Blanca Irujo, González Tablas.

—Regresó de Barcelona el acreditado industrial en esta plaza, don Gregorio Odériz.

—Regresó de Madrid el distinguido joven Pedro Huarte.

—Vinieron de San Sebastián los abogados señores Otaegui y Muñoz Torroba.

—Fueron a Madrid el marqués de Echandía y el abogado don Juan José Merino.

—De San Sebastián ha ido a Artajona la señorita Fé Illarriamendi.

—A Alasua la señorita Margarita García, hija del teniente de la Guardia civil de dicha villa.

—A Caparrosé el propietario don Estanislao Pascual.

—A Madrid el ex diputado a Cortes don Manuel Aranzadi.

PETICION DE MANO

Por don Toribio López y señora fué pedida anteayer a don Tomás Isturiz y señora la mano de su bella hija Lolita para don Tomás López Sellés, entre cuyos prometidos esposos se cruzaron valiosos regalos.

La boda se celebrará el 30 del próximo mes de Octubre en la Capilla de la Santa Casa Misericordia.

Recibirán los futuros esposos y sus distinguidas familias nuestra enhorabuena.

Por don Toribio López y para su hijo don Tomás ha sido pedida la mano de la señorita Esturiz y Erbe, habiéndose cruzado con tal motivo entre los prometidos los regalos de rigor.

La boda se celebrará en la capilla de la Casa Misericordia el día 6 de Junio próximo.

Liquidación por traspaso de local

Establecimiento de "Las Rubenas".
Generales de punto y Comodidades.
Precios reducidos.
MAYOR, 66

BODAS

En la parroquia de San Juan Bautista, de la Catedral, santificaron anteayer sus amores los estimados jóvenes de Larraza don Félix Hermoso de Mendoza y la encantadora señorita Isabel Mendiri García, ambos de distinguidas familias.

Hubo en la nupcial ceremonia una numerosa y selecta concurrencia de parientes y amigos de los contrayentes.

Al mediodía se sirvió a los invitados un espléndido banquete en el acreditado Hotel La Perla.

A media tarde los nuevos señores de Hermoso de Mendoza Mendiri emprendieron su viaje de bodas, proponiéndose visitar varias poblaciones.

Reciban nuestra felicitación.

—En la iglesia parroquial de San Nicolás se efectuó anteayer el anunciado enlace matrimonial de la bellísima señorita pamplonesa María Lamana, hija del acreditado comerciante don Mariano, con el culto farmacéutico de Cáceres, don José González de la Riva.

En la ceremonia hubo un lucido acompañamiento de distinguidas personas de la capital.

Una vez terminada la ceremonia nupcial los recién casados e invitados se trasladaron al Hotel La Perla, donde se sirvió un delicado desayuno.

Reciban los nuevos esposos y sus familias nuestra cordial enhorabuena.

Los Tres Valles a Barcelona

VIAJE SPOR Y LUJO
Salida, día 22, a las 7.30; Regreso día 29 a las 8 de la mañana.—Informes en nuestra administración de autobuses, teléfono, 2301; En Barcelona Hotel Cisneros, Aribau, 54.

Boletín religioso

EN SAN SATURNINO

Solemne Octava de Nuestra Señora del Cambrino.
Daré principio el domingo día 19 de Mayo, en que es la festividad, y terminará el 26 de Mayo, día de la Octava.

Por la tarde.—Desde el sábado, víspera de la festividad, a las ocho, con el Santísimo Sacramento manifestado en turno de Cuarenta Horas, se rezará el Santo Rosario y a continuación se cantará Salve solemne y se hará la reserva.

Todos los días, a las nueve, misa cantada excepto el jueves, que se suprime porque a las ocho se hace la primera comunión solemne de los niños de la parroquia. A las once misa solemne, que en el día de la fiesta y en el de la Octava será con sermón que predicará:

El día 19 de Mayo, el Presbítero doctor don Julián Espelós.

El día 26 de Mayo, el R. P. Fr. Ignacio de Pamplona, Capuchino.

Durante la Octava, los socios de la Corte velarán a la Virgen, según aviso de sus respectivos celadores.

ADORACION NOCTURNA

VIGILIA GENERAL DE SAN PASCUAL

BAILON

Cumpliendo el artículo 142 de nuestro reglamento esta sección celebrará en la noche de hoy a mañana en la capilla de la Santa Escuela de Cristo, dando principio a las diez de la noche.

El orden será el siguiente:

Exposición de Su Divina Majestad, plática por el capellán del turno, e Invitatorio solemne.

El Consejo directivo recorda a todos los adoradores activos que la asistencia a primera hora es obligatoria, pudiendo asistir cuantos honorarios y fieles lo deseen.

EN LOS PP. CARMELITAS

El día 19 del presente mes se celebrará la función mensual en honor del Milagroso Niño Jesús de Praga, con misa de comunión general a las ocho, y por la tarde, a las cuatro y media, con los cultos de costumbre.



LAS MISAS GREGORIANAS
por el alma de

Doña María Rouzaut y Nogués

(Q. E. P. D.)

darán principio mañana, sábado, a las OCHO Y MEDIA de la mañana, en la Iglesia de Jesús y María.

LA FAMILIA,
INVITA a sus amigos y conocidos.

Pamplona 17 de Mayo de 1935

Radio navarra

EMISION EXTRAORDINARIA POR E. I. B.

Elizko Itaski Batza (Agrupación de Estudiantes Vascos), dará una interesantísima emisión, el sábado, día 18, de nueve a once de la noche, con arreglo al siguiente programa:

- 1.º "AGUR JAUNAK", a seis voces.—Olaitzola. Por el coro de E. I. B. (Agrupación de Estudiantes Vascos).
- 2.º PRESENTACION. Por el presidente de E. I. B.
- 3.º "ALBORADA. Por la banda de txistularis de E. I. B.
- 3.º "AVE MARIA", de Schubert, por la notabilísima cantante Rita de Aginaga.
- 5.º "AGUR IZILARKO", P. Donostia, Por el coro de E. I. B.
- 6.º "EL LACERATO SPIRITO", Aria del bajo de la ópera "Simón Boccanegra", de Verdi, por el gran cantante señor Olaitzola, director de las Masas Corales "Elizko Abesbatza" de Donostia e Iruña, acompañado al piano por el señor Olano.
- 7.º CHARLA por el Vicepresidente de E. I. B.
- 8.º BIRIBILKETA, por los txistularis de E. I. B.
- 9.º "GOIKO MENDIAN", Guridi, por el coro.
- 10.º "LA CALUMNIA", del "Barbieri di Siviglia", de Rossini, por Olaitzola y Olano de Donostia, al piano.
- 11.º "ZORTZIKO", Por Rita de Aginaga.
- 12.º CHARLA por el Vicepresidente de E. I. B.
- 13.º "LA DEL PAÑUELO ROJO", zortziko por Olaitzola, acompañado al piano por Txomin de Olano.
- 14.º "GOIZEAN GOIZI", P. Donostia. Por el coro de ikasles.

Mundiale Harina Inglesa

especial para hojaldres

La leche es un alimento completo

La leche es un alimento muy completo, en el cual los distintos elementos se hallan en proporción adecuada.

La leche es el alimento del recién nacido, y es tal su bondad, que ella sola es suficiente, no sólo para sostener sus fuerzas, sino que suministra a su cuerpo todos los elementos que necesita para su desarrollo.

La leche sola, no obstante, no basta para alimentar a un adulto. Este, para nutrirse sólo de leche, necesitaría consumir no menos de tres litros diarios, no hallándose en esa ración la cantidad de albúmina necesaria a un organismo completamente desarrollado. Además, hay que tener en cuenta que esa cantidad de leche no puede ser tomada sin repugnancia.

La leche es de fácil digestión para todos los estómagos, especialmente cruda. A los que la digieren mal les produce un efecto repugnante; pero, en general, tiende al estreñimiento, porque al ser digerida por completo, deja pocos residuos y, por lo tanto, no estimula una activa secreción de los jugos digestivos.

Esto se agrava con el hecho de que la leche al caer en el estómago forma grandes cuajos, que el jugo gástrico ataca difícilmente.

¿Cómo, pues, facilitaremos la digestión de la leche? De un modo muy sencillo, lectoras; procurando beberla a pequeños sorbos y, mejor todavía, mezclada con trocitos de pan u otras substancias, como el arroz. De esta manera los cuajos son más pequeños y se digieren con más facilidad.

La leche, mezclada con otras substancias, como el café, el té o el chocolate, es siempre un alimento de los más importantes y casi insustituible para los desayunos.

Desgraciadamente, y gracias a los expendedores sin escrúpulos que aumentan su dosis, la leche contiene gran cantidad de agua.

Si se deja reposar dos días al aire, aparecerá en su superficie una capa amarillenta, formada por la grasa. Esta grasa es la llamada nata o crema de la leche. La nata está formada por los globulillos de grasa que aún en suspensión de la leche, debido a su poco peso, acaban por flotar y agruparse en la superficie. Si se expone la leche al aire libre durante largo tiempo, sobre todo en verano, se convierte en una masa espesa: entonces decimos que se cuaja. Esta parte que se coagula es la que se llama la "caseína", que es el elemento principal del queso.

Lo que cuaja la leche son ciertos microbios del aire, denominados "bacterias lácticas". Estos bacterios tienen la propiedad de transformar el azúcar de la leche en "ácido láctico", y este ácido es principalmente el que tiene la propiedad de coagular la caseína.

La leche se cuaja entre los 20 y los 30 grados de temperatura, y también se puede hacer cuajar echándole unas gotas de vinagre o de limón; pero lo que más se usa son "cuajos" preparados. Así se confecciona el llamado "yugú", magnífico depurativo intestinal.

La leche, sin desnatar es la más alimenticia, porque contiene todos sus elementos naturales, pero la nata también es muy apreciable.

ANUNCIOS OFICIALES

SANTACARA

Ariendo de hierbas
El día 20 de los corrientes a las diez horas se celebrará en la Casa Consistorial de esta Villa las subastas de las hierbas de las corralizas de este Municipio, denominadas "Soto López" y "Fiedra Larga", por el tiempo que media desde primero de Junio próximo al 30 de Abril de 1937, con sujeción a las condiciones que obran de manifiesto en Secretaría Municipal.

Santacara 7 de Mayo de 1935.
El Alcalde, Braulio Garde.

DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA

Anuncio
Se saca a concurso el traslado de personal entre Pamplona y los Establecimientos de Beneficencia de Navarra, durante cinco años, con sujeción a las condiciones que se publican en el Boletín Oficial del día hoy.
Pamplona 17 de Mayo de 1935.—El Vicepresidente, Juan Pedro Arraza.

NAZAR

El día veintiséis de Mayo del actual y hora de las dos de la tarde y en el local habilitado para sesiones de la Junta de Mataverde (se verificará la subasta de hierbas de verano de la Pacería Mataverde, bajo el precio y condiciones que están de manifiesto en la secretaría de la Junta y las que se darán a conocer en el acto de subasta.
Nazar 14 de Mayo de 1935.

El Alcalde, Carmelo Bujanda.

NAZAR

El día veintiséis del corriente y hora de las once de la mañana, se verificará en la sala consistorial de esta villa la subasta de hierbas de verano, cedidas por los particulares al Ayuntamiento, bajo precio y condiciones que están de manifiesto en secretaría, y se darán a conocer en el acto de subasta.
Nazar 19 de Mayo de 1935.

El Alcalde, Carmelo Bujanda.

PERALTA

Suministro de energía eléctrica
Habiendo aparecido en el B. O. de la Provincia número 54, correspondiente al día 13 de los corrientes, el anuncio de concurso para la adjudicación del suministro de fluido eléctrico a este Municipio, se hace saber que, el día 4 de Julio y hora de las once se constituirá la Mesa en la Casa Consistorial, procediéndose a la licitación por un plazo de media hora durante el cual, los licitadores que no lo hayan verificado, entregarán los pliegos que contengan sus proposiciones en sobre cerrado, la que se ajustará al modelo del anuncio.
Peralta 14 de Mayo de 1935. El Alcalde, José Marzá. —D. S. O.—El Secretario, Amadeo García.

CONVOCATORIA

Habiendo autorizado por el Excelentísimo señor Gobernador civil de la provincia, el Ayuntamiento del Valle de Baztán convoca a los restantes navarros y guipuzcoanos enclavados en la zona especial de vigilancia, así como a la Mancomunidad de Municipios Navarros, a la Asamblea que habrá de celebrarse en Pamplona y su Palacio Provincial, a las once horas del 18 del actual.

La reunión tendrá por objeto estudiar los problemas que plantea la aplicación del Decreto del Ministerio de Hacienda de 21 de febrero último, inserto en la "Gaceta" del 23 siguiente, regulador de la tenencia y circulación del ganado nacional y extranjero dentro de la zona Fiscal de Vigilancia, y solicitar de los Poderes Públicos la modificación de los preceptos contenidos en el articulado.

Dada la trascendente importancia de las cuestiones a tratar, se ruega la asistencia de todos los interesados.

El Alcalde del Ayuntamiento del Valle de Baztán, Ignacio Iruña.—P. S. M. E. Secretario, Juan Arrioliva.

AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE FALCES

Concurso para el suministro de fluido eléctrico a la casa de máquinas de elevación de agua para el servicio público de dicha villa

El Ayuntamiento de esta villa saca a concurso público el suministro necesario para la maquinaria de elevación de aguas para el servicio del vecindario de la misma, y se concede el plazo que media hasta las diez horas del día cuatro de junio próximo, para que los que lo deseen, puedan presentar sus proposiciones en pliego cerrado en esta Secretaría Municipal, acompañados de la garantía personal y del documento acreditativo de haber depositado en este Ayuntamiento la cantidad de 250 pesetas como fianza provisional.

Dichas proposiciones que habrán de ir reintegradas con póliza provincial de DOS pesetas se ajustarán al siguiente

MODELO:

D..... vecino de..... que habita en..... enterado del anuncio inserto en..... con fecha..... y así mismo del pliego de condiciones que han de regir en el concurso para el suministro de

fluido eléctrico con destino a la casa de máquinas de la elevación de aguas a Falces (Navarra) se comprometo a tomar a su cargo dicho suministro por la cantidad de..... pesetas kilowatt (en letra) y como garantía acompaña la de 250 pesetas depósito previo que se exige.—Falces 11 de mayo de 1935.—El Alcalde Presidente, Julián Granada.—C. S. A. Ascensio María Leturia, Secretario.

AYUNTAMIENTO DEL VALLE DE ERRO

El día veintiséis del corriente mes, y hora de las tres de la tarde, se celebrará en la Casa Consistorial subasta de los lotes 2 y 4 del monte Lastur, importantes 9.125 y 4.014 hayas, por el tipo de 32.145,80 y 19.485,20 pesetas, respectivamente, que resulta de rebajar el 20 por 100 de la primera tasación. Para más detalles y condiciones en la Secretaría.

Valle de Erro, 6 de Mayo de 1935.
El Alcalde, José Errea.

GARAYOA

Subasta de árboles
El próximo día 26 del corriente y hora de las once de la mañana, se procederá en la Sala Consistorial de este pueblo, a la venta en subasta pública, a viva voz, el aprovechamiento forestal consistente en 5.185 árboles de haya; más los necesarios a producir 925 cargas de carbón.
Las condiciones que se leerán en el acto de la subasta se hallan de manifiesto en Secretaría, a disposición de quienes deseen enterarse.

Garayoa, 9 de Mayo de 1935.—El Alcalde, Dionisio Jamar.

ESLAVA

ARRIENDO DE HIERBAS
El día diez y ocho del mes actual a las once de la mañana, se celebrará en esta Sala Consistorial, segunda subasta a viva voz con la rebaja de un 20 por 100 para el arriendo de las hierbas denominadas sierra de abajo, bajo la postura y condiciones que se leerán en el acto.
Eslava a 13 de Mayo de 1935.

El Alcalde, Camilo Barrián.

AYUNTAMIENTO DE URZAINQUI

VENTA DE ARBOLADO
El día 30 de los corrientes a las cuatro de la tarde, tendrá lugar en la sala capitular de este Ayuntamiento, previa autorización de S. E. la Diputación, la subasta de 707 árboles de pino y abeto, divididos en cinco lotes y tasados en 17.702,00 pesetas.
Las condiciones facultativas y administrativas están de manifiesto en la Secretaría, las que serán leídas al dar principio al acto.
Urzainqui a 13 de Mayo de 1935.

El Alcalde ejerciente, Cruz Urzainqui.

AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE FALCES

Concurso para la ejecución de las obras de ampliación de a casa cuartel de la Guardia civil

El Ayuntamiento de esta villa saca a concurso la ejecución de las obras necesarias para la ampliación de la Casa Cuartel de la Guardia Civil, cuyo presupuesto asciende a la cantidad de 14.640,35 pesetas y se concede el plazo que media desde esta fecha hasta el cuatro de junio próximo, para que los que lo deseen puedan presentar sus proposiciones en pliego cerrado acompañando los documentos siguientes: Cédula personal; resguardo de haber constituido la fianza provisional por la cantidad que cubra el 5 por 100 del presupuesto, recibo o justificante que acredite satisfacer la contribución industrial como contratista de obras. Las proposiciones que habrán de reintegrarse con póliza provincial de dos pesetas, se ajustarán al siguiente

MODELO

Don..... vecino de..... calle de..... enterado de los documentos que constituyen el proyecto de ampliación de la Casa Cuartel de la Guardia Civil de Falces (Navarra) se comprometo a su ejecución con arreglo al expresado proyecto, por la cantidad de..... pesetas (en letra) que constituye su rebaja del..... (tanto por ciento) del presupuesto. Acompaña los documentos que se indican en la condición tercera. Falces 11 de mayo de 1935.—El Alcalde Presidente.—Julián Granada.—C. S. A. Ascensio María Leturia, Secretario.

AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA

Se saca a concurso que tendrá lugar en esta Casa Consistorial a las doce horas del día 31 del actual, el suministro y confección de 27 trajes de uniforme para el personal del Cuerpo de la Policía Rural, con arreglo al condicionado que se halla de manifiesto al público en la Sección Central del Municipio.
Pamplona a 15 de Mayo de 1935.

El Alcalde Presidente, Tomás Mata.

Se vende

Hermoso piano, estrepada caja de caoba, sonidos muy perfectos y ajustados. Ocasión y facilidades de pago. Informes en esta Administración.

PESCA Y CAZA

DIRECCION DE MONTES DE LA EXCELENTISIMA DIPUTACION

Relación de las últimas denuncias presentadas por el personal vigilante de Pesca y Caza.

En Zubiate, contra Carlos y Lorenzo Ginto Samper, por pescar con farol y remanga. Subeladores de Iruen y Santesteban.

En Ochagavía, contra Angel Arana, por pescar con caña sin licencia. Subeladores de Ezcaroz y Esparza (Salazar).

En Olzur, contra Luis Orcóyen, por pescar madrillas con trasmallo en época de veda. Guardias de la Sociedad en Pamplona.

En Echarrri-Aranaz, contra Irarugui y Francisco Ráquin, por pescar con cuerdas y sin licencia. Subelador en Echarrri-Aranaz.

En Tudela, contra Clemente Santesteban, por cazar conejos con lazos. Subelador en Tudela y Guardas de la Sociedad.

En Cascanie, contra los vecinos Julio Martínez Ochoa y Blas Martínez, por pescar en el río Queiles con una cañasta de cangrejos en época de veda. Guardas de la Sociedad de Cascanie.

En Tulebras, contra los vecinos de Abilatas, Manuel Arriazu y Fernando Zardaya, por pretender desviar el río con una azada y un pozal. Habiéndoseles ocupado dos kilos de cangrejos y algunos barbos. Denunciante los mismos que en la anterior.

En Tulebras, contra Desiderio Baigerri y Jesús Jarauta, por desviar el río con una azada y una cañasta, a los cuales se les recogió medio kilo de cangrejos. Denunciante los mismos que en la anterior.

En Cintruénigo, contra Gregorio Ochoa, por cazar sin licencia, habiéndosele ocupado una red para los pájaros. Guardia de Cintruénigo.

En Muez, contra Celedonio Morales, por pescar madrillas con dos trasmallos. Guardia y Subelador de Montes de Abárzuza.

En Cintruénigo, contra Juan Sesma, por cazar pájaros con red y seis reclamos. Denunciante el Guardia de la Sociedad de Cintruénigo.

En Murillo el Fruto, contra Máximo Burqui, vecino de Arguedas, por cazar con lazos y en tiempo de veda. Guardas de la Sociedad de cazadores.

En Cascanie, contra Manuel Alfaro, vecino de Fiteria, por cazar con ceños pájaros insectivos, habiéndole ocupado 24 ceños y varios pájaros insectivos, más una perdiz que la había cogido con lazo. Guardas de la Sociedad de Cazadores.

En Yaben, contra Domingo Gofí, por pescar con caña sin licencia. Subelador en Yaben y Guardia en Oroquieta.

En Arrión, contra Félix Alegría, por cazar en veda con escopeta y sin licencia. Guardas de la Sociedad de Sesma.

En Morcintín, contra los vecinos de Allo Vidal y Jesús Seguin y Eusebio Murugarrón, por intentar agotar un pozo y pescar con el artefacto prohibido llamado "garramucha". Guardas de la Sociedad de Estella.

En Estella, contra un vecino dos denuncias en distintos días, las dos por tener patos sueltos por el río en sitio donde abunda la cría de trucha. Guardas de la Sociedad de Estella.

En Estella, contra otro vecino, por tener 25 patos abandonados y en sitio como el anterior. Denunciante los mismos que en la anterior.

En Metauten, contra Remigio Barbarin, por seguir con una perra sábrasa a los conejos y a las perdices en el acotado de "Cagorra" de la Excm.ª Diputación. Guardas de la Sociedad de Estella.

En Estella, contra otro vecino, por tener siete patos abandonados en el río. Denunciante los mismos que en la anterior.

En Sorlada, contra Ezequiel Echevarría, por cazar conejos con escopeta en tiempo de veda. Guardia en Ubago.

En Cadrela, contra Ramón Gofí, por intentar cazar con escopeta en tiempo de veda y sin la correspondiente licencia. Guardas de la Sociedad de Valterra.

En la Bardena, contra Tomás Cairo, vecino de Sádaba, por cazar con escopeta y de galgos y sin licencia. Subelador en Castiella y guardas de Murillo.

En Añin, contra Antonio López, vecino de Larrión, por pescar con remanga y en época de veda. Guardas de la Sociedad de Estella.

A todos los denunciados se les ha ocupado los artefactos y la pesca y caza.
Pamplona, 15 de Mayo de 1935.

De Enseñanza

DE LA SECCION

Se remite al Ministerio el expediente de permuta de doña Felisa García Ezpeleta y doña Angeles Segura.

A informe del Ayuntamiento de Galar se envía la permuta de doña Sabina Galar con doña María Luisa Bravo.

Por una orden de 12 del actual, (Gaceta del 14), se abre un plazo de quince días para pedir directamente al Ministerio por instancia, ejemplares, en número de 25 como mínimo, al precio de 250 pesetas cada uno, entre los que pueden figurar cualquier número de cada uno de los folletos quinto del escalfador de 1933 y el de atlas de 1934, con objeto de que puedan adquirirse particulares o maestros que quieran tenerlo, con carácter personal.

Al presentar la instancia se acompañará el resguardo de haber abonado el importe en la Habilitación del Ministerio, y se dirá por qué Sección administrativa provincial se desean recibir los ejemplares. Los referidos folletos se publicarán en breve y contendrán, el quinto a los maestros de 3.000 pesetas en 31 de Diciembre de 1933, y el de atlas, a todos ingresados en 1934. Lo mismo para maestras. Cada instancia irá suscrita por un sólo solicitante.

La Sección de Alava remite rectificada la liquidación de haberes de doña Felisa Echeverría, maestra de Enériz.

Ha casado en Alasua doña Concepción Usardizaga y se ha posesionado en la misma villa doña María Luisa Martínez, en virtud de permuta.

Se envían a informe del Inspector provincial de Sanidad dos expedientes sobre apertura de Escuelas privadas en Puente la Reina.

Noticias y sucesos

DESAPARICION DE VEINTIOCHO SACOS DE CARBON

Ante la Guardia civil de Irurzun se presentó la vecina de Izardaga, Gregoria Aguirreabala, denunciando que en la noche del 12 al 13 del actual le había robado 28 sacos de carbón vegetal valorados en doscientas pesetas, cuyos sacos los tenía a orillas de la carretera de Astrain, jurisdicción de Atondo (Cenega de Galar), sin que hasta ahora todas las pesquisas practicadas por la Guardia civil para descubrir al autor o autores del robo haya, dado resultado favorable.

MADERAS

De pino Ronderal y entarimados
ANTONIO ERICE

CNRADO EN LA CASA DE SOCORRO

En este benéfico establecimiento fué asistido de lesiones leves, que se las produjo al caerse del automóvil, el vecino de esta capital Jesús Vildondo, de 58 años.

PIEDRAS Y TIROS

En la madrugada de ayer, jueves, un centinela de la cárcel provincial disparó unos tiros—sin lograr hacer blanco—contra unos individuos que le arrojaron algunas piedras.

F. Jadraque

ODONTOLOGO
RAYOS X
Pasaje de Sarriena, 9 y 11
Teléfono 1481

Noticias de Madrid

Entre los diputados socialistas hay sus más y sus menos por el acuerdo de abstención parlamentaria.-Banquetes a Mallarmé y Lucia.-Se confirma la impresión de fallo absolutorio en la causa por lo de Jaca.-Es aconsejada la concesión de suplicatorios para procesar a los diputados Negri y Zancajo.-Con fortuna toma la burla doctoral Curro Caro.-Discusiones y manifestaciones en torno al proyecto de ley de Prensa.

LA ESTANCIA DE MALLARME
En un céntrico hotel se ha celebrado a mediodía un banquete en honor del ministro de Educación.

LA COMISION DEL PARI
La comisión parlamentaria especial encargada de dictaminar el proyecto de ley contra el paro involuntario ha acordado en reunión de hoy reunirse de nuevo mañana para dar al ministro del ramo sobre la procedencia de admitir en el dictamen con modificación del proyecto parte del proyecto que presentó el señor Guerra del Río.

LA REAPERTURA DE CENTROS POLITICOS EN CATALUNA
El diputado de la Izquierda Mangrané ha continuado cerca de Portela la gestión iniciada en Barcelona cerca del gobernador general de Cataluña para lograr la reapertura de todos los centros políticos clausurados en aquella región. Mangrané tiene buenas impresiones, confiando en que en plazo de contados días serán abiertos aquellos contra los que no hay determinación judicial.

EL PLEITO PARLAMENTARIO SOCIALISTA

Hoy se reunió nuevamente la minoría socialista en el Congreso, a las diez y media de la mañana, pero como se había anunciado, la reunión era solamente para elegir nuevos directivos y resolver unos asuntos de régimen interior sin importancia. Los concurrentes fueron muchos menos que ayer. Sin duda por el disgusto que causó en bastantes la decisión adoptada de no reintegrarse al Parlamento. Porque esto ha producido una innegable contrariedad a una gran mayoría de los treinta y seis reunidos, y dieciocho por lo menos eran partidarios decididos de la vuelta inmediata; otros escépticos, pero fácilmente convencibles; y por el contrario, los restantes—que eran los menos—optaban irreduciblemente por el acuerdo que a la postre impidió merced a ciertos amañamientos y singulares interpretaciones suyas.

Fue impuesta—como decimos—esta actitud, sin que de nada valieran las pertinentes observaciones de elementos moderados y sus argumentaciones, ni siquiera la decisión intermedia que al final propuso el señor De los Ríos, contra la que se pronunciaron algunos moderados por juzgarla impopular, además de extemporánea, cuando ya se veía claramente triunfante lo que algunos llamaban "maniobra". Para hacer triunfar ésta, se llegó a contar con votos adversos a la vuelta los que estimaban dudosos por indecisos o no terminantemente afirmativos y aún los condicionados, unos y otros de los ausentes, que, naturalmente, no podían ser aclarados en el acto. Así ocurrió con el del señor Prieto, quien se manifestó partidario decidido del inmediato regreso, en las condiciones que la Directiva estimase oportunas. Y en el cómputo de votos se le incluyó entre los negativos por interpretación caprichosa y arbitraria de los que participaban de este parecer.

Identica medida se aplicó igualmente a otros criterios semejantes de diputados ausentes. Tampoco lograron vencer la resistencia de los contumaces y recalcitrantes. La reunión de ayer, imponiendo por lo menos el criterio a los más, ha causado disgusto en los elementos moderados y ha agrandado las diferencias que de antiguo vienen acenunciándose en el partido socialista.

LA SENTENCIA DE LA CAUSA POR LO DE JACA

Hoy se ha firmado la sentencia de la causa instruida por los fusilamientos de los capitanes Galán y García Hernández. Aunque oficialmente no es conocida, particularmente se confirma la impresión de días atrás según la cual el fallo es absolutorio para todos los procesados.

MANANA CONSEJO DE MINISTROS

Al llegar esta tarde a la Cámara el jefe del Gobierno dijo respondiendo a preguntas de los reporteros no tenía más noticia que la de que mañana se celebraría Consejo de Ministros.

AGRARIO QUE VUELVE AL REDIL

Martínez de Velasco ha dicho que el diputado señor Navajas se ha reintegrado a la minoría agraria, en la que había causado baja.

CONCESION DE SUPLICATORIOS

Han pasado al orden del día del Congreso dos dictámenes de la comisión de suplicatorios favorables a la concesión de los interesados por el Tribunal Supremo para procesar a los diputados don Juan Negri y don Carlos Hernández Zancajo por supuestos delitos de injuria y calumnia a petición de particulares.

CURRO CARO SE DOCTORA

En la Plaza de Toros se ha celebrado hoy por la tarde una corrida extraordinaria para tomar la alternativa Curro Caro. El ganado ha sido de Sotomayor.

Primero.—Curro Caro toma los trastos de manos de Marcial Lladra, Faena valiente. Escocada entera. (Gran ovación).

Segundo.—Lalanda despegado. Un pinchazo malo. (Pitos).

Tercero.—Villalta muletas por bajo. Una escocada.

Cuarto.—Manolo Bienvenida, sufre muchas coladas Media caída.

Quinto.—Marcial, pésimo. Media escocada y dos descabellos.

Sexto.—Villalta, brevísimo y un estoconazo.

Séptimo.—Bienvenida hace faena de alifio. Un pinchazo y descabella.

Octavo.—Curro Caro instrumenta una faena superior, exhibiendo el muestrario de pases. Dos pinchazos y descabella.

LOS TRADICIONALISTAS

La minoría parlamentaria tradicionalista se ha reunido y ha acordado proceder en el

Parlamento conforme a la orientación dada por Domínguez Arévalo en su discurso, disponiéndose a estudiar en las comisiones con la mayor actividad los proyectos del Gobierno que afecten a intereses vitales, como los de ley de Prensa, ley contra el paro y las de fomento de la economía.

FALSO ESTUDIANTE Y VERDADERO LADRON

La Policía ha detenido a Fernando Monasterio, que se hacía pasar por estudiante entre los escolares de la Ciudad Universitaria y se dedicaba a robarles plumas estilográficas y otros objetos. Últimamente sustrajo un décimo del sorteo del 11 de mayo al estudiante Jaime Cortar.

La Policía, después de algunas gestiones, consiguió detener al Fernando, en cuyo poder se hallaron el décimo y muchas plumas estilográficas.

Agentes de la misma brigada han recuperado en el Rastro un aparato que había sido robado a don Angel Río Cabello.

BANQUETE A LUCIA

El ministro de Comunicaciones fué obsequiado a mediodía con un banquete por la Derecha Regional de Alicante para celebrar su exaltación a los consejos de su excelencia. Asistieron numerosos comenales, entre ellos los ministros de Justicia, Trabajo e Industria, el subsecretario de Comunicaciones y varios diputados por Alicante. Lucia dió las gracias en brevísimo discurso, diciendo no podía detenerse por corresponderle hacer hoy su primera guardia en el banco azul.

OBRAERO HERIDO EN ACCIDENTE

Esta mañana se encontraba el obrero Herminio Navas, de cincuenta años, reparando un automóvil en un taller de la Avenida Conde de Peñalver, 19, cuando, de pronto, se hundió el suelo, cayendo el obrero y el vehículo al sótano.

Herminio fué recogido y trasladado por varios compañeros a la Casa de Socorro donde los médicos le apreciaron heridas graves.

LOS SUCESOS DE DON BENITO

Los diputados Vidarte, Rubio Heredia y Lucio Martínez visitaron al ministro de la Gobernación par acercarle un escrito en que relatan los sucesos ocurridos en Don Benito y provocados por elementos fascistas a consecuencia de los cuales resultó un hombre muerto y varios heridos. El documento va suscrito por todos los diputados socialistas. El señor Portela ofreció a sus visitantes estudiar el escrito y los informes oficiales que tien sobre los sucesos de referencia y quedó en darles mañana contestación.

POR EL ALMA DE PILDUSUKI

El sábado, 18 de Mayo, a las once de la mañana, se celebrará en la iglesia pontificia de San Miguel, una misa ad requiem en sufragio del alma de José Pilduski, primer mariscal de Polonia.

Están invitados S. E. el presidente de la República, miembros del Gobierno, Nuncio apostólico, Cuerpo diplomático, altas autoridades y colonia polaca.

En los pasillos del Congreso Vallediano anunció al jefe del Gobierno que con una comisión de elementos deportivos le visitaría para interesarle en la concesión por el Estado de una subvención de trecientas cincuenta mil pesetas para la concurrencia oficial de España a la Olimpiada de Berlín. El señor Lerroux les dijo tendría mucho gusto en recibirlos, pero que en realidad el asunto era más que de su competencia de la del ministro de Hacienda.

Al salir del salón de sesiones de la Cámara esta noche el ministro de la Gobernación se encontró con Emiliano Iglesias y le felicitó por haber fijado claramente el alcance de la interrupción de Guerra del Río.

Se preguntó a Portela si el dictamen estaba retirado y dijo así lo creía, pues el hacerlo así era lo conveniente.

Iglesias manifestó que a su juicio debía reírse para modificarlo y dejarlo convertido en una ley contra la difamación, siendo juzgados los que infringiesen sus preceptos por los Tribunales de Urgencia.

Se preguntó al ministro de la Gobernación si el dictamen sería examinado en el Consejo de Ministros de mañana y contestó afirmativamente, agregando concedía importancia al acuerdo sobre el caso pueda recaer, así como también el proyecto que elabora la comisión de la Cámara. Añadió que sobre esta ley su pensamiento es que si se quiere que sea el proyecto viable ha de contar con el asentimiento de la mayoría de los grandes diarios y de varios de los sectores de la Cámara, lo contrario que venía ocurriendo con el hoy retirado. Hay que

buscar las mayores coincidencias posibles, pues ellas harán que el proyecto quede robuscado al hacerse ley. De todos modos conviene no olvidar que este proyecto no es obra del actual Gobierno y menos de su ministro de la Gobernación.

Romanones ha dicho que el proyecto había que estudiarlo en bien de todos y para vivir en paz. La libertad es fundamental para la Prensa. Recordó que mañana se tratará en la Cámara de política internacional para decir que ahora se realiza en el extranjero una campaña a la que la Prensa española no puede replicar por tachele la censura los artículos que de ello se ocupan.

Gil Robles conferenció a media tarde con el presidente de la Cámara durante más de cuarenta minutos.

Al salir fué el jefe de la Ceda interrogado por los reporteros, diciéndoles no intervendría en el debate por tener que ausentarse. Informado de las palabras de Guerra del Río anunciando que los radicales se votarían el dictamen se puso al habla por teléfono con Lerroux. A las ocho de la noche dejó Gil la Cámara, diciendo a los reporteros que el dictamen sobre la ley de Prensa motivaría un cambio de impresiones en el Consejo de mañana, no creyendo que en definitiva sea retirado, sino que se irán introduciendo en el mismo modificaciones en el curso del debate. Recordó que el proyecto era obra de un ministro radical.

Al terminar la sesión Guerra del Río fué muy felicitado por diputados de izquierda y periodistas de todos los matices. Dió las gracias y dijo podía asegurar que todo lo que contenía el designado proyecto, desde hoy considerábase como desaparecido.

Se dió cuenta de haber recordado Gil Robles que el proyecto se debía a un ministro radical, y Guerra del Río contestó: Exacto, pero bien se advirtió a ese ministro que no debía firmar el proyecto por ser contrario a los principios del partido radical.

RAID AÉREO

El de Pombo a Méjico

Madrid, 16, 2330

Tablada. — Después de cargada la avioneta del señor Pombo, el capitán Haya y el delegado del viaje en Sevilla, señor Guinza, han hecho la compensación de la brújula en todas las direcciones y han dotado al avión de unos aparatos para vuelo sin visibilidad llamado "Sterry".

El avión fué despegado a las 4,10 para dispncerse en seguida a volar.

Ha recibido muchos telegramas de Santander y uno de Madrid, de su pare, incluíndole para que ponga en alto el nombre de la montaña. En el aeródromo se encontraban su hermano don Teodosio y su tío don Emilio, numerosas personas de la colonia montañesa de Sevilla y muchos aviadores y miembros del Aero Club.

Había expectación por verle despegar porque iba a hacerlo con más carga que otras veces.

A las seis menos diez de la mañana despegó admirablemente la avioneta del aviador Pombo.

Se puso la hélice en marcha a las cinco y media y fué andando la avioneta hacia cerca del barracón del Aero Club. Hizo el despegue con un peso total de 1.700 kilos.

Antes de despegar, unas señcitas montañesas entregaron al avión termos con café, botellas de agua mineral, leche, galletas, membrillo y plátanos.

El aparato lleva en un ala un dibujo de Belmonte torando, con un saludo de los montañeses de España para los de Méjico.

En la carlinga lleva una fotografía de gran tamaño de la Virgen de Guadalupe, Patrona de Méjico.

El avión va muy animado.

—OO—

La estación de Transradio de Madrid comunica que Pombo salió a las cinco y cinco de la tarde de Agadir, llegando a las diez y ocho y treinta a Ifni.

Camisero especializado
Corte y confección de camisas, calcenillos y pyjamas, admitiendo las téjas
Compañía, 5 y 7, 8.º PAMPLONA

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social 15.000.000 de pesetas

Capital desembolsado ... 10.000.000 "

Fondo de reserva 6.911.749 "

Con SUCURSALES en Alsausa, Añis, Buñuel, Caparroso, Cascante, Oñate, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Les Arcos, Lumbier, Millagro, Ochavavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Saizüess, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafraña.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER

Realiza toda clase de operaciones bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

siguiendo las normas del C. S. B. obligatorias para toda la Banca operante en España.

A las cuentas corrientes y Depósito 1,50 %

Imposiciones a plazo de 3 meses 3 %

Imposiciones a plazo de 6 meses 3,50 %

Imposiciones a plazo de un año 4 %

Libretas en Caja de Ahorros al 3 por 100

Sesión de Cortes

El desatinado proyecto de ley de Prensa pasa para nuevo estudio al Consejo de Ministros

Hace tres meses habian acordado los diputados radicales no votarlo por antiliberal.

Se adelanta la entrada en vigor de la ley elevando el precio de los periódicos.

Jiménez Fernández, nuevo primer vicepresidente de la Cámara.-Hoy, debate sobre política internacional.

Madrid 16 (2330)
A las cuatro y cuarto de la tarde declara abierta la sesión don Santiago Alba.

Moreno Quesada, de Unión Republicana, dirige ruegos al ministro de Comunicaciones.

Pide se traiga a la Cámara el expediente instruido para compra de coches, correos en los ferrocarriles.

Pregunta qué vida lleva la ley de bases de los cuerpos de correos y telégrafos, pues ha pasado el plazo de tres meses dentro del que se anunció sería presentado al Parlamento.

Recuerda que hace ya tiempo anunció una interpelación acerca de los funcionarios postales y de telégrafos.

El ministro de Comunicaciones le dice nada sabía de esa interpelación y le promete atender los ruegos que ha hecho.

Alonso, de Unión Republicana, pide sea traído a la Cámara el expediente relacionado con la subvención a cierta línea marítima.

Se entra en el orden del día.
Se pone a debate el dictamen sobre un proyecto de ley modificando la de 28 de Marzo último sobre elevación del precio de venta de los periódicos, siendo aprobado el dictamen sin discusión.

El proyecto aprobado dice:
Artículo único.—El artículo séptimo de la ley elevando el precio de los periódicos se entenderá redactado en la siguiente forma: Artículo séptimo.—Esta ley empezará a regir por lo que se refiere a la venta de los periódicos a los cinco días de publicada, y por lo que se refiere a las suscripciones a los mismos el día primero de Julio de 1935.

Se procede a elección de primer vicepresidente del Congreso, resultando electo don Manuel Jiménez Fernández por 119 votos.

Se reanuda la discusión del dictamen de la comisión de Gobernación referente al proyecto de ley de Prensa.

López Varela, radical, dice que el proyecto pretende sustituir a la ley de policía de imprenta de 1833, y lejos de ser más benévolo es mucho más fuerte.

Considera que están los Gobiernos suficientemente calvuaguardados con el Código Penal y el artículo 34 de la Constitución.

Se muestra contrario al espíritu de la ley, que impide la libre expresión del pensamiento.

Ya le pareció mal la ley de orden público, votada por un gobierno que creía que el Estado era el Gobierno mismo, pero el proyecto de ahora es aun peor.

Con la ley que se proyecta el libre pensamiento queda sujeto a tres mortajas: Código Penal, Ley de Prensa y artículo 34 de la Constitución.

En 1820 estaba justificada una ley de imprenta como la de Martínez de la Rosa, pero hoy ya no, pues hay un código penal y una Constitución.

Asigura que el proyecto es peor que el aprobado para las colonias en 1879.

No tiene hoy el ministro de la Gobernación una policía para cada seis habitantes?

Por decoro de la Cámara no puede seguirse la discusión de este proyecto.

Aquí donde no se ha abordado el problema de la democracia más que a flor de piel se pretende aprobar este proyecto de ley que dará a los socialistas nuevas razones para permanecer alejados del Parlamento, causando ello grave daño a la República. Si no quieren convivir con la Cámara que sea por culpa de ellos, no porque nosotros les demos motivos.

Estima que hay que ir a un estatuto de Prensa, pero sin que coartar la libertad y que ponga a recaído de persecuciones al personal de los periódicos.

No cree haya un solo escritor que al emitir su pensamiento se proponga cometer un delito.

Maztu: Los hay, los hay.

López Varela afirma que al defender sus ideas un escritor no delinque.

Maztu: Entonces suprimir el pecado original.

López Varela: Respecto a su señoría podría suprimirlo, porque no hay problema.

Maztu, de Renovación Española, interviene.

Creo que esta ley no reportará grandes beneficios, pero le parece debe ser aprobada. Entiendo puede delinquirse con el pensamiento. Recuerda como tipo de mentira que produjo graves daños la noticia del hundimiento del "Maine", que dió ocasión a la guerra hispano-yanqui.

Se extiende en largas consideraciones filosóficas sobre valor de la mentira, de la verdad y de la verdad relativa.

Iruijo nacionalista vasco, juzga es suficiente la ley de orden público y que debe dejarse en momentos de normalidad libre expresión de pensamiento.

Recuerda cómo Gil Robles durante el llamado bienio protestó energicamente al ser suspendidos algunos diarios, basándose en la violación de la libertad de pensamiento que tal suspensión suponía. Corrobora lo dicho leyendo de "Diario de Sesiones del Congreso" trozos de discursos de Gil Robles.

Crítica punto por punto el articulado del proyecto, y pregunta a los patrocinadores de éste si han pensado en los daños que van a inferir a las empresas que exponen dine-

ro al correr el riesgo de hallarse frente a Gobiernos de opuesta ideología a la suya.

Tras a colación diversos ataques de Gil Robles a los Gobiernos del bienio por suspensiones de diarios.

Hace notar que gobernando Azaña y sus amigos se hizo la ley de orden público, posteriormente utilizada en suspender Ayuntamientos formados por correligionarios de Azaña y colaboradores, y puede muy bien ocurrir que de aprobarse esta ley sea luego aplicada contra periódicos afectos a los hombres que hoy gobiernan.

Entran el jefe del Gobierno y los ministros de Marina, Gobernación y Guerra.

Barcia, de Izquierda Republicana, advierte que el proyecto que se discute ofreció el Gobierno en su declaración ministerial retirarlo.

Resalta el hecho de que contra el dictamen se han manifestado elementos radicales, lo que indica no hay acuerdo entre los miembros de la mayoría.

Sobre el se trata de un dictamen o estatuto dialogan Barcia y el Ministro de Marina, poniendo éste fin con la chuscada de que quería hablar un poquito por no haberlo hecho desde que se sienta en el banco azul.

(Risas).

Barcia hace unos distingos entre estatuto y dictamen y Gil Robles le pregunta si para esas habilidades ha estado pensando, a lo que replica Barcia que él no tiene tanto ingenio como Gil, con una habilidad en cada ministro.

(Preside Tuñón de Lara).

Censura acremente diversos artículos, entre ellos uno por el que se condena a cuatro años, diez meses y un día a quienes robaran en la vía pública una hoja clandestina, aun sin saber que lo es, y la lean.

Exigir diez mil pesetas de fianza a todos los periódicos equivale a decretar que las juventudes de izquierda no puedan editar un mal semanario. En esto cree responde el proyecto a un espíritu de empresa radicalmente injusto.

Montes, de la Ceda, y Honorio Maura, de Renovación, le interrumpen con alusiones a los sucesos de agosto del 32.

Barcia insiste en poner de relieve las discrepancias que acerca del proyecto se observan en el seno de la mayoría, y le parece que el proyecto no saldrá, estando seguro de que no votarán los radicales semejante engendro.

Guerra del Río: Así es. Ya sabe su señoría que hemos acordado hace tres meses no

votar lo que viene con maquiavelismo. (Sensación).

Barcia pone fin a su discurso entre grandes aplausos de las izquierdas.

Emiliano Iglesias manifiesta que desde hace tres meses tienen los diputados radicales tomado un acuerdo en relación con este proyecto.

Son partidarios de la libre expresión del pensamiento, pero reconoce que el actual proyecto se halla justificado por los sucesos de octubre. (Le aplauden solamente parte de los radicales).

Marial, de la Izquierda, consume un turno en contra.

Pellicena, de la Liga, rectifica. Le parece que en el punto a que el debate ha llegado lo mejor que puede hacerse es retirar el dictamen.

Martínez Moya hace diversas aclaraciones en nombre de la comisión. Ruega a los diputados presenten las enmiendas oportunas. (Vuelve a ocupar la Presidencia Alba).

Martínez Arena: ¿pero la comisión defiende el dictamen presentado? (Risas).

Martínez Moya declara que la comisión tiene un criterio amplio para la admisión de enmiendas.

El ministro de la Gobernación hace observar la gravedad del momento. El gobernante necesita la garantía de no estar expuesto a la difamación ni a los embates de los intentos revolucionarios.

Se debe meditar sobre el proyecto. Desde luego hay que dejar libre el camino a la Prensa de ideales, pero no a la que nace muerta ni a la que sólo persigue fines revolucionarios y perturbadores de la paz pública. Ruega a la Presidencia suspenda la discusión.

El Presidente suspende la sesión por media hora para que puedan ponerse de acuerdo los diversos sectores de la Cámara.

La sesión, suspendida a las ocho y diez, se reanuda a las ocho y diez.

Calderín retira un dictamen de la comisión de presupuestos.

El Presidente da cuenta de que el proyecto de ley de Prensa pasa a estudio del Consejo de Ministros, y seguidamente levanta la sesión.

—X—

El señor Alba recibió a los periodistas después de la sesión y les dijo que en la de mañana proseguirá el debate sobre política internacional y habrá luego ruegos y preguntas, amén de dos suplicatorios, habiendo pedido la palabra en el debate de política internacional Goicoechea, Ventosa y Maura.

VIDA OFICIAL

Chapaprieta cree haber hallado la fórmula para resolver el problema alcoholero

Madrid 16, 2330

DISPOSICIONES OFICIALES

La "Gaceta" publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

Decreto sobre el proyecto de ley de Paro, ya publicado.

Idem nombrando subsecretario y director general de Trabajo a los señores Ayats y Pabón, respectivamente.

Orden de la Presidencia, convocando un concurso oposición para proveer diez plazas de radiotelegrafistas de aeropuertos.

Orden de Industria, disponiendo que la representación ministerial en la Comisión interministerial técnica para la aplicación del corcho queda ampliada con un representante por cada uno de los ministerios de Hacienda, Gobernación, Justicia y Comunicaciones.

TOMAS DE POSESION

Este mediado tomó posesión el nuevo subsecretario de Trabajo, señor Ayats.

El ministro pronunció unas frases de elogio para el señor Ayats, a las cuales contestó éste agradecido, y dijo que estaba dispuesto a que cada funcionario cumpla con su deber.

También se posesionó de la Dirección General de Trabajo don Jesús Pabón. Se cambiaron igualmente los discursos de rigor.

DE PALACIO

El Presidente de la República recibió en audiencia al embajador de Inglaterra, ex ministros señores Masquelet y Salas, presidente del Tribunal de Garantías; señor Valero, delegado del Gobierno en el Consejo Superior Bancario; Rodríguez Fernández, delegado del Gobierno en la Sección hidráulica del Guadiana y ex diputado señor Castro.

En audiencia militar fué cumplimentado por los generales de brigada señores Martínez y Castello y los coronales señores González y Aspizua.

EN LA PRESIDENCIA

El jefe del Gobierno permaneció toda la mañana en su despacho hasta la una y media de la tarde, en que lo abandonó. Manifestó a los periodistas que no tenía noticias que comunicarle.

Del Gobierno civil

LO QUE SUCEDIO EN FITERO
Por último nos manifestó don Emilio de Sola que tenía ya en su poder un atestado de la Guardia civil referente al asunto que perturbó el orden el pasado día 12 en el pueblo de Fitero.

Tengo el honor de participar a la respetable autoridad de V. E., que, en virtud del requerimiento hecho por el alcalde de esta localidad por celebrarse una procesión el día 12, a las 16 horas, por las calles de esta villa, ante el temor de que se perturbara el orden, para que concurriese con fuerzas del presteo para garantizar el mismo, regresaron éstas a su cuartel a las 18.30 horas, sin el menor incidente. Pero a las 29 horas del mismo día tenía lugar en esta villa un acto de entregar una cruz por un fraile que había estado la Cuarema pasada predicando en la iglesia parroquial, cuyo acto se celebró de la siguiente forma: Dicho fraile se llevó de esta ciudad niños y dos niñas a Tafalla, allí cogieron la mencionada cruz, y al tener que entrar en esta villa, a las 20 horas de la tarde, lo hicieron en automóvil, saliendo a esperar a las afueras de la población la mayoría del vecindario, con abundancia de niños y niñas, y como en una manifestación, se condujeron tras el automóvil hasta la calle Mayor, desde allí a pie a la iglesia parroquial, dando vivas a Cristo Rey. Al pasar por junto a la taberna socialista, como había gran número de socios, de éstos algunos salieron y empezaron a dar vivas al comunismo y viva la libertad. Con esos dimes y diretes, se increparon ambas masas, dando lugar a la intervención del alcalde, juez, fiscal y demás miembros del Ayuntamiento, para restablecer el orden no pudiéndolo conseguir con los del partido socialista, hasta que dieron aviso por teléfono al cuartel para que salieran los guardias. Inmediatamente el sargento que suscribe y los guardias Fidel Eguiluz, Benito Montañés y Eladio Terrón salieron, y al llegar a la calle Mayor y demás adyacencias se encontraron con gran número de personas a las que se intimó que se dispersaran. La mayoría obedeció y a otras se tuvo que hacer a viva fuerza, por su morosidad, quedando a la hora restablecido el orden en la localidad, entrevistándose con el señor alcalde y demás autoridades, éstas requirieron la detención de cinco individuos que como promotores y desecato a la autoridad fueron puestos, con el atestado instruido al efecto, a disposición de la autoridad competente, bajo el correspondiente recibo.

De la Alcaldía

SOBRE UN SUELTO APARECIDO AYER EN "EL PENSAMIENTO NAVARRO"

El alcalde señor Mata nos dijo ayer a los periodistas que había leído un suelto aparecido ayer en el "Pensamiento Navarro", en el que se le denuncia de que por parte de algunos comerciantes del ramo de alimentación de ultramarinos, no se cumplen las bases de trabajo respecto a la hora del cierre de los mismos.

Nos dijo el señor Mata, que aunque este suelto va dirigido a él, la alcaldía no está facultada para hacer que los comerciantes cumplan con lo estipulado acerca del cierre de los mismos, pues si bien dice el autor del suelto que se les podía imponer sanciones por parte de la Guardia municipal, en varios casos han intervenido los Agentes, contestándoles los propietarios que con ellos nada tienen que ver, pero sí con los Jurados Mixtos.

C sea que, ya sabe el denunciante a quién se tiene que dirigir.

GESTIONANDO UN APEADERO

Dijonos también el señor alcalde que en unión del Presidente de la Comisión de Hacienda señor Zabala, organizador de los mercados de ganados en general en nuestra ciudad, están gestionando de la empresa de los Ferrocarriles del Plazolaio concedan un apeadero en las inmediaciones del madero, lugar donde se celebran los mercados, con el fin de que todo el ganado que viene del Valle de Larraun pueda ser descargado en aquel lugar y dar facilidades a los transportistas y ganaderos.

Las gestiones, según nuestros informes, van por muy buen camino.

LA COMISION DE HACIENDA

Para por la tarde estaban convocados para celebrar sesión los componentes de la Comisión de Hacienda, con el fin de despachar algunos asuntos.

LA SESION DE HOY

A las seis y media de la tarde de hoy celebrará sesión semanal el pleno del Ayuntamiento para despachar los diversos asuntos que figuran en el orden del día, y que son los siguientes: seis de entrada; seis informes de la Comisión de Fomento; tres de la Comisión de Gobierno; cinco de la Comisión de Hacienda; siete de la Comisión de Ensanche y uno de Contaduría municipal, sin que ninguno de ellos merezca destacarlo ya que todos ellos son de puro trámite.

Información del Extranjero

Se intensifica la animada propaganda en Checoslovaquia, preparando las elecciones que se celebrarán el domingo

La elección del Gobierno filipino. Francia concederá créditos a Rusia. Inglaterra aumenta su aviación. La actitud de Polonia.

GRAN ANIMACION EN CHECOSLOVAQUIA PARA EL DOMINGO

Fraga.—La campaña electoral está en todo su apogeo.

Los partidos que se presentan a la lucha intensifican sus propagandas para procurar atraer a los electores.

Los periódicos dedican preferente atención a este asunto y mañana, por la tarde y noche, se pronuncian discursos por los diferentes líderes y candidatos, que aspiran a representar al pueblo en el Congreso y en el Senado.

Ambas Cámaras se eligen por sufragio universal, con esta sola diferencia: que para votar a los diputados basta tener 21 años cumplidos y para senadores hace falta tener 26.

El régimen electoral en vigor está basado en los principios de representación proporcional integral.

Las mujeres poseen el derecho al voto y a la elegibilidad.

El voto es obligatorio, bajo pena de multas elevadas.

La coalición gubernamental comprende los agrarios checoslovacos (48 puestos en la Cámara), los social demócratas checoslovacos (43), los nacional socialistas checoslovacos (32), los populistas checoslovacos (29), los agrarios alemanes (2), y los social demócratas alemanes (21).

REORGANIZACION DE LA AVIACION AUSTRIACA

Viena.—Publican los periódicos que el Helmschutz austriaco ha resultado formar un Cuerpo de aviación mandado por el capitán aviador Brumovsky, que se distinguió considerablemente la pasada guerra.

Este Cuerpo de aviación será repartido por todo el país.

El príncipe Staremberg, jefe del Helmschutz, tendrá la máxima autoridad en la nueva formación.

FALLECIMIENTO UN ACADEMICO FRANCÉS

París.—En su domicilio del boulevard Raspail falleció anoche el doctor Victor Morax y académico de la de Medicina.

Era el finado yerno del ilustre profesor Pinard.

INGLATERRA AUMENTA LOS CONTINGENTES DE AVIACION

Londres.—Se ha hecho público el plan de reorganización y refuerzo aéreo proyectado por el Gobierno británico.

De aquí al mes de Abril de 1931, el número de los aparatos de fuerzas aéreas pasará de 500 a 1.500 máquinas aéreas.

Confirma esta versión el diario "Daily Telegraph", añadiendo que este proyecto será presentado a las Cámaras el miércoles próximo.

En dos años, la aviación inglesa verá triplicar su potencia para llegar a la paridad con Francia y Alemania.

Además, la aviación marítima será objeto de un esfuerzo particular en Inglaterra y sus posesiones de Ultramar.

Teniendo en cuenta las fuerzas aéreas de todo el Imperio, el total de los aviones de primera línea pasarán de los 2.000, con lo que quedarán duplicados, ya que son en la actualidad, 1.020.

Mac Donald se propone dar un impulso grande a este proyecto, con el fin de evitar que la Gran Bretaña se encuentre en desigualdad de condiciones con respecto a las demás potencias de primera, puestos los ojos principalmente, en Francia y Alemania, sin olvidar ni mucho menos, a los Estados Unidos.

LA CRISIS DE ESPECTACULOS PASARA AL PARLAMENTO

París.—La directiva de la Federación parisiense de espectadores visitó ayer al señor Chevallier, director de Gabinete de la Presidencia del Consejo.

La misma Comisión visitará mañana, al propio presidente del Consejo.

El señor Chevallier dijo a los visitantes que en cuanto se abra el Parlamento será puesto a discusión un proyecto de ley referente a la crisis del espectáculo que en opinión de dicha personalidad—dará satisfacción a los directores de las salas de espectáculos de París.

Así las cosas, el señor Chevallier dijo a los delegados que le parecía inoportuno el cierre en el momento presente de los teatros de la capital de Francia.

UN GRAN PUENTE

Copenhague.—El puente abierto ayer a la circulación, con asistencia del Rey de Dinamarca, es el más largo de Europa, si se incluye la carretera elevada que une Venecia a la tierra principal.

El nuevo puente, que se llama del pequeño Belt, tiene 1.200 metros de longitud y une Funen y Jutland a través de las aguas del pequeño Belt, entre las poblaciones de Middelfart, en Funen, y Fredericia, en Jutland.

El coste puentes han invertido los daneses 35 millones de kroner, en parte con miras al turismo, pues gracias a la nueva construcción el viaje entre Inglaterra y Copenhague se reduce en cuatro horas.

EMPRESTITO ARGENTINO EN ESPAÑA

Buenos Aires.—El Gobierno ha acordado publicar un decreto aprobando un empréstito que emitirá en España, para desbloquear los créditos congelados, que se elevan a 16 millones de pesetas.

ENTREVISTA GERMANO ITALIANA

Roma.—El señor Mussolini recibió ayer al embajador de Alemania, con el que conversó acerca de la preparación de la Conferencia Danubiana.

INTERCAMBIO DE OFICIALES RUSO-JAPONESES

Tokio.—Noticias de origen autorizado japonés aseguran que el intercambio de oficiales entre el Japón y Rusia tendrá lugar próximamente, seguramente en Junio.

GRAU SAN MARTIN, A MEJICO

Mejico.—Un destacado refugiado cubano dice que el señor Grau San Martín llegará en breve a Mejico para unirse al grupo de opositoristas cubanos y realizar una campaña contra el Gobierno Mendieta.

INDULTO PARA DOS REVOLUCIONARIOS CUBANOS

Mejico.—La organización comunista mejicana ha cableografiado al presidente de Cuba, señor Mendieta, solicitando el indulto de Concepción Valdivieso y Xiomar Challarín, que han sido sentenciados a muerte por actividades revolucionarias.

PREPARATIVOS PARA ELEGIR EL GOBIERNO EN FILIPINAS

Manila.—Prosiguen activamente los preparativos para la instalación del Gobierno del Estado filipino aprobado por las elecciones de ayer, que han dado una mayoría de 25 a 1 en favor del régimen transitorio que ha de establecerse hasta la independencia total prevista para 1935.

En la votación han tomado parte un millón de personas de 1.700.000 electores, dando el resultado de 834.906 en favor del Gobierno, y 33.576 en contra.

UNA EMBOSCADA

Manila.—Una banda de extremistas de Santa Cruz en la provincia de Laguna, ha preparado una emboscada y matado a cuatro miembros entre los cuales se encuentra el jefe de Policía.

LA ACTITUD DE POLONIA

Londres.—El enviado especial del "Daily Telegraph" en Moscú anuncia que el señor Laval ha podido comunicar al Gobierno soviético que Polonia estaría dispuesta, con ciertas reservas, a dar su asentimiento a un pacto de no agresión multilateral del Este que, sin embargo, no podría contener cláusulas de ayuda mutua, pero sí, por el contrario, disposiciones previendo una ayuda en caso de conflicto con consejos y la negativa a entregar armamentos al agresor.

El periódico añade que, al parecer, el señor Laval ha propuesto que los Gobiernos francés y soviético hagan proposiciones en este sentido, después de su regreso a París.

Del cursillo de apicultura

Consumiéndose ayer el cuarto día del Cursillo apícola con la grata impresión de asentimiento por parte de los alumnos-maestros y con la incansable labor de los señores Nagore y Lacasia, encargados de las distintas materias y sesiones.

Muy frío el día y deslucida, por tanto, la parte práctica, ya que también las abejas sienten la desahogada climatología que, inmerecidamente, mayo nos depara.

Y no obstante esas desahogadas horas primaverales, el calor del entusiasmo por el aprendizaje de la vida en colonia de los insectos ápidos se manifiesta muy elevado escuchando las explicaciones del señor Ingeniero-Director y siguiendo muy atentos y decididos los ejercicios prácticos que, con los alumnos, realiza el señor Lacasia.

Comenzamos, dijo el señor Nagore, haciendo un examen de las habitaciones de los insectos y llegamos a estudiar los diferentes sistemas de colmenas, observando que hasta el siglo XVIII nada se conocía de Apicultura sino eran las vasijas de mombro o madera, siendo ya el siglo XIX cuando se inicia la colocación de listones o bastidores, dando lugar estas innovaciones a la formación del llamado "sistema movillista" con sus distintas características y nombres de Layens, Agricola, Dadant-Root, Perfection, Chacomel, Trapezoidal, Alemana, Lacasia, Cegayra, no siendo necesaria la descripción de cada uno de estos sistemas, pues sólo el que quiere consagrarse al cultivo de un colmo debe conocer perfectamente, escogiendo aquel que, por su sencillez y economía, pueda ofrecer mayores garantías de producción melifera al apicultor.

Todos los cursillistas estudiaron al momento qué ventajas podrían proporcionar unos y otros, y mediante el acertado consejo y suprema dirección del señor Nagore, prevaleció la elección del que más resultados y seguidores tenía por su simplicidad y menores exigencias de atenciones, manipulación y economía, condiciones que debe reunir todo admiñículo utilizable en esta industria rural, sencilla y modesta, ya que, siendo buenos todos los sistemas, ha de adaptarse el que fuere más abundante en miel y menores cuidados exigiere.

El señor Lacasia hizo ante los alumnos la unión de dos colmenas, labor que, en medio de las complicaciones que puede ofrecer, resultó de mucha sencillez para los aventajados cursillistas.

Por la tarde siguieron las lecciones, explicando el señor Nagore "cómo defenderá el apicultor a las abejas del frío y la humedad" y haciendo el señor Lacasia el "trabajo de una colmena, sistema antiguo a otra de sistema movillista."

La lección de hoy será: Recolección de la miel y enfermedades de la colmena.

DUGAL.

DE ARIZCUN

BODA

Entre el estampido de cohetes y bombas leyéronse el domingo pasado, 5 del actual, las amonestaciones del simpático joven Alejandro Sanzberro Landa, de la casa "Sasterna", y de la gentil y bellísima señorita María Angeles Echeverría Echenique, de la casa "Doña Inchausti", ambos de este pueblo.

Durante todo ese día víéronse concurrir, simas las dos citadas casas, pues casi todo el pueblo desfiló por ellas con objeto de felicitar y darles la enhorabuena a los futuros esposos.

Estos a su vez obsequiaron a sus parientes y amistades con espléndidos banquetes verificados, el uno, en la casa posada, regida por don Martín Lazcano, en el que nos reunimos alrededor del novio unos setenta y cinco comensales, y el otro en la casa Echeverría, propiedad del amigo Paco Espinosa, en el que la novia se vio rodeada de una cincuenta de invitadas.

Ni que decir tiene que dada la fama que ambas casas tienen en achaques culinarios, dichos ágapes fueron irreprochablemente servidos.

Acabado el yantar en la Posada, los que aquí lo hicieron, trasladáronse a casa de Paco, en donde se organizó un animado baile bajo la dirección del gran acordeonista Gaizna y el popular "Chato", estupefactos músicos, ambos de Elizondo, y el no menos famoso txistulari de este pueblo Antonio Elizalde.

Y el miércoles siguiente, día 8, santificaron sus amores ante el altar de la parroquia de San Juan Bautista, apadrinando a los contrayentes, por parte del novio, su hermano Elias Sanzberro, y de la novia, su tío don Mauricia Echeverría de Echeverría, bendiciendo la unión el culto párroco de Larraza don Julián Salaverri, emprendiendo un viaje de boda después del desayuno en casa de la recién casada, con rumbo a Pamplona para visitar después de esta las poblaciones de Zaragoza, Madrid, Santander y varias más del Norte, con retorno a este txoko, donde fijarán su residencia.

Vivan muchos años y todos ellos repletos de felicidades les desee

EL CORRESPONSAL

15-V-35.

DE ERRAZU

BODAS

El pasado domingo, día 12 del corriente, se despidieron de su vida de soltero el gallardo mozo Antonio Echeverría y la bella señorita Asunción Otando.

Con tal motivo ofrecieron a sus parientes y amistades una espléndida cena, admirablemente servida en la acreditada fonda de don Toribio Alzate.

Les deseamos completa felicidad en la nueva vida a la feliz pareja.

Han regresado a su casa de Posantzenas de este pueblo, después de pasar la luna de miel por diferentes ciudades de la Costa Vasca, los nuevos esposos, el activo industrial don Pedro Ospital y su bellísima esposa doña Marcelina Echenique.

Completa enhorabuena.

Errazu 13 Mayo 1935.

J. A. Sagüés Irujo ODONTOLOGO MAYOS X Barasoain, No. 1. Teléfono 1442

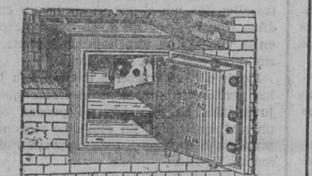
ORCA EL CUCCO LA MAS HIGIENICA

¿Desee usted calzados cómodos, elegantes y económicos? Calzados Repáraz Presenta la más extensa colección para verano. -Vea nuestros escaparates en Barasoain, 1.

Estómago - Intestinos Polvos del Fraile "SIR" Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA

Retales para trajes de Caballero Acabamos de recibir los retales que había en las Fábricas de "Pañerías de Sabadell". Ofrecemos a nuestros clientes una partida de unos mil retales, de trajes, de 2 a tres metros, al limitado precio de 16 pesetas retal de 3 metros; aproveche esta ocasión el público, pues casi todos estos retales, valen más de 50 pesetas, y los vendemos a 16 pesetas. ALMACENES AZCARATE Morcillas s/n. 9 y 11 PAMPLONA

Clínica operatoria de S. Miguel Barrio de San Juan, Portal de la Taconera PAMPLONA.- Teléfono 2901 Construída según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente SERVICIO FACULTATIVO Cirujía general: Dr. JUARISTI. Ginecología, Obstetricia y Electrología: Dr. ARRAIZA. Garganta, nariz y oído: Dr. CANALEJO. CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5.-Gratuitas para pobres los jueves de 3 a 5.



CAJAS INVISIBLES Encajada la Caja en la pared, ésta queda lisa y sin salientes. La caja se puede tapar con el papel o la pintura del decorado y colocar encima un cuadro. Así quedará del todo oculta. Tengo estas cajas en muchos tamaños. Pícid catálogo a MATTHS. GRUBER Apartado 185, BILBAO

Depositarlos para Navarra ILUNDAIN y COMPANIA Teléfono 2347 Avenida CARLOS III, 11 Pamplona



ENCAJES DE PARIS Para equipos de novio, de comunión y de bebés. Ventos a plazos y al contado. Plazos desde Ptas. 3.- mensuales. Envío muestrario gratis. MIGUEL GRACIA Coso, 9 Corsetería y Mercería ZARAGOZA (Junto al Hotel Oriente)

LEÑA DE HAYA En el serradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya en trozos manuales que no exceden de un metro de largo, para panaderías e industrias, y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe balsa para camiones donde pesa cómodamente la leña con exactitud. También vendemos leña en iguales condiciones sobre vagón Olazagutia. Diríjase a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administración en ZUBIRI. Agente en Pamplona: JUAN SÁMPEL. - Teléfono 2610. - BURLADA

Aceros Hierros Carbones Ferretería Talleres de construcción Bombas Motores "Oko Deutz" Maquinaria de panadería Prensas para vino y aceite para el calado y para el marrodo MARRODAN Y REZOLA Agente 7 LOGROÑO I díjan presupuestos gratis y útrija la correspondencia a MARRODAN Y REZOLA, S. L.-Apartado 2.-LOGROÑO

Tornillos de calidad Precios limitados J. Artola CONDE OLIVETO, 3 Teléfono 1536 Frente a la Estación de Autobuses

Un manantial de vida para las naturalezas atacadas por: Inapetencia Anemia Raquitismo Neurastenia es el famosísimo Jarabe HIPOFOSFITOS SALUD Tónico eficaz y regenerador seguro para débiles y convalecientes. Aprobado por la Academia de Medicina. Inalterable. Puede tomarse en todo tiempo. No se vende a granel. LAXANTE SALUD Normaliza el intestino y el hígado. No causa malestar. Es suave y seguro. Grageas en cajitas precintadas. Pícidase en farmacias.

Unos pronósticos "audaces"

OSASUNA ELIMINARA AL BADALONA De de luego, si difícil es pronosticar en el torneo de la Liga, hacerlo en el campeonato de Copa raya en la temeridad...

El Celta va a jugar con el Sabadell (no se trata ya del torneo final de la segunda división), y el Celta atrumará en Badalona a su contrario, que no logrará deshacer la ventaja que los gallegos lograron inicialmente.

El Atlético de Bilbao ganará al Betis en San Mamés, aunque no sea más que para que aquel empate de la Liga quede como balón de la Liga que queda inexistente de seriedad. Pero la ventaja será poca, y el Betis y el Patronato serán una especie de huerto del francés. Es inútil que al Betis le hayan "echado" nada menos que al Atlético de Bilbao. Como el equipo andaluz está de vena seguirá viniendo Aedo y seguirá siendo lo que ha sido siempre: un equipo copero cien por cien.

En Valencia se encuentran dos eternos rivales mano a mano: el Levante y el titular. A pesar de que el Levante ganó el campeonato superregional, no me extrañaría nada que el Valencia, cuyo equipo tiene un temperamento que le hace triunfar en los momentos nerviosos de una eliminatoria, ganase, aunque con bastantes esfuerzos.

El Barcelona va a pa-searse en estos octavos de final. Contándole con el Sporting, y el equipo asturiano de la costa está mucho de ser el de hace tres o cuatro años. Por eso no me extrañaría que incluso el Barcelona venciese a domicilio.

El Atlético de Madrid se ha venido reserrando para este partido de octavos de final, y es de suponer que el domingo gana al Racing de Santander; pero ha de apretar las clavijas enormemente, pues los montañeses han de dar una respuesta enérgica en el Santander; no hay que olvidar que ellos también, con su entusiasmo, son peligrosos en el torneo de la Copa.

Otro partido difícil es el que se juega en Sevilla. El titular tiene que contener con el Madrid, y aunque en las postimerías de la Liga vencieron los merengues madrileños, no me extrañaría nada que el domingo, en el campo del Nervión, se produjese un empate. Y luego, naturalmente, el Madrid, en Chamartín, daría buena cuenta de los andaluces.

El Osasuna va a perder el próximo domingo en Badalona; pero al domingo siguiente la victoria de los "rojillos" será tan rotunda que el equipo catalán quedará eliminado.

Tampoco me extrañaría nada que el Oviedo perdiera el domingo en Zaragoza contra el titular; pero también es lógico suponer que a la vuelta y a ocho días vista, el Oviedo triunfara del Zaragoza con comodidad. Y para que el pronóstico tenga ya el colorido de audacia que el caso requiere, he aquí la lista de los equipos que yo creo han de pasar los cuartos de final:

Celta, Betis, Valencia, Barcelona, Atlético de Madrid, Madrid, Osasuna y Oviedo. Y ahora a esperar que la realidad se encargue de ponerlos en ridículo.

CICLISMO

LA PRUEBA DEL PROXIMO DOMINGO Para esta bonita prueba que organiza la Unión Ciclista Navarra, para corredores navarros, sigue en aumento el número de participantes, lo cual quiere decir que reina un gran entusiasmo entre la afición y sus socios.

- A la lista de inscriptos de ayer hay que aumentar los siguientes: 17. Martínez Canarias, de la Unión Ciclista Navarra. 18. José María Lecumberri, de ídem. 19. Evaristo Asumendi, de ídem. 20. Vicente Ansoain, ídem. 21. Salvador Teré, de ídem. 22. Enrique Bepito, de ídem. 23. J. E., de ídem. 24. Miguel Fernández, de ídem. 25. Miguel Irurzun, de ídem.

Se recuerda que el plazo de inscripción quedará cerrado mañana sábado, a las ocho de la noche.

Una modificación

La Unión Ciclista Navarra, ha introducido una pequeña modificación en su primer artículo del Reglamento, quedando aprobado este de la forma siguiente:

Artículo primero.—La Sociedad Unión Ciclista Navarra, organiza para el próximo domingo día 19, una prueba social reservada a sus socios solamente, y sobre un recorrido de 81 kilómetros, que comprende Pamplona, Campanas, Tafalla (Control de Firma), Artañona, Mendigorria, Puente, Alto del Perdón, Astráin Pamplona.

Conste así.

SECCION DE DEPORTES

REBUSCANDO Mariano Cañardo el héroe de la Vuelta a la Península

REBUSCANDO

Ha dominado la Vuelta Ciclista a la Península. El primero en la clasificación es Gustavo Delcor. Mula, el último. Aplaudamos a Delcor; pero no dejemos de alabar a Mula.

Porque Mula no ha sido el último por casualidad. Mula ha sabido conservar ese destacado puesto en toda la carrera, etapa por etapa.

Con esa tenacidad se puede ir muy lejos. Mula es un hombre tenaz. Y un filósofo. La filosofía de Mula es la luminosa filosofía del último.

Sin último, no hay primero posible. Si en las distantes etapas se hubieran retirando desalentados, los últimos, Delcor se habría quedado solo. Y entonces no habría podido ser el primero. ¿Primero de qué? ¿Primero sobre quién?

Quedamos pues en que Delcor es el vencedor de la Vuelta a la Península gracias a Mula. Para Mula el mérito. Para Mula el verdadero triunfo. O a medias entre Mula y Delcor. Y si no, para nadie. Porque los extremos se tocan, y si no lo toca nada a Mula, tampoco debe tocarle nada a Delcor.

La solución podría consistir en darle el premio a Adam, que se encuentra en medio. Un medio está la virtud. Y la felicidad.

Pues sí... Ha terminado la I Vuelta Ciclista a la Península. Los corredores, descansarán los organizadores descansará el público. Descansaremos todos. Menos mal...

Y el año próximo otra vez. Parece que hay algunas modificaciones en perspectiva. Etapas más cortas, pero más etapas. Y la misma barandina en los controles de firma, en los de aprovisionamiento y en los de llegada.

Y la misma profusión de fotografías del pazo de los corredores, "sin detenerse ante el control de firma, oculto entre el público..."

¡Oh, la maledicencia! Se ha escrito que, con motivo del match de Colonia, se habían desplazado por cuenta de la Nacional muchas más personas de las que hacían falta.

Bueno... Pues ahora parece que la Nacional no está dispuesta a sentirse tan generosa. Ahora parece que la Nacional no pagará, por ejemplo, los gastos de Lippo Hertz, que había ido de intérprete.

En cuanto el famoso húngaro se entere va a hacer falta un intérprete para traducir sus "enérgicas interjecciones". Se me ocurre a mí preguntar...

¿Y qué hacen ahora el Arenas, el Donostia, el Hércules... y tantos equipos como no juegan los octavos de final de la Copa? Porque... Se da la circunstancia de que esos equipos son precisamente los más pobres.

Y con la fábrica cerrada, sin recaudaciones en taquilla, ¿de qué pagan los sueldos de Mayo y Junio a sus operarios? Se me ocurre a mí preguntar...

Y de Osasuna ¿qué me dirán ustedes? Pues nada. Mañana los "rojillos" empezará el "vuelo" hacia las tierras de los "noys" para contender el primer partido del campeonato de Copa.

Claro es que yo creo que allí se perderá por un golfo o así, pero como se dice: "nunca se las segundas partes fueren buenas". Al domingo siguiente en San Juan nos "vengaremos".

¿Qué equipo llevan? Seguramente el siguiente: Urraga; Ilundáin, Recarte; Urdiroz II, Cuqui, Ruiz; Castillo, Julio, Vergara, Paco y Catachú. Buena suerte.

I Vuelta a la Península

Se terminó anteayer la I Vuelta Ciclista a la Península, y en ese día llegaron a los "Madriles", después de haber "ingerido" tantos y tantos kilómetros, los "tours" de la I Vuelta a la Península.

El éxito de la prueba, no es ni muchísimo menos, lo que se esperaba. Era necesario que esos "forfaits" registrados en las primeras etapas no se hubiesen llevado a cabo.

Las retiradas de los hermanos Trueba y la de los vasos Ezquerro, Montero, y en fin, la de todos los demás que abandonaron esta dura prueba, restó bastante atención para los que a través de las columnas del periódico, seguimos las "angustias" de los corredores.

Una verdadera lástima. No por ello hemos dejado de "seguir" con verdadero interés la marcha de nuestro paisano, el bravo mozo de Olite, Mariano Cañardo, otro representante de la raza vasca.

Después de la hazaña que ha realizado el buen Mariano, no podemos menos de sentirnos orgullosos de que un navarro, haya sido el héroe de esa prueba ciclista tan penosa y que ha sido el "coco" para los demás corredores que sintieron optimistas y daban su "honrosa" clasificación.

Cañardo sin que nadie le ayudase en sus adversidades y abandonado por los que habitualmente corren con él en las pruebas ciclistas y frente a corredores belgas, franceses e italianos, ha sabido luchar con toda el alma, con tason y con gran entusiasmo, por poner el nombre de nuestra querida Navarra en lo más alto de la vida deportiva mundial.

Mariano Cañardo, el hombre de voluntad de hierro, ha sabido responder al recto temple que caracteriza a los navarros y a los vascos. Con ocasión del Circuito a Pamplona le vi charlando en el "Dena" con Mr. Gervais.

No interrumpí su conversación, pero seguramente le hablaba de la Vuelta a la Península y no creo que le descaertado si les digo que me pareció oír lo siguiente: "Yo le demostraré Mr. Gervais que como en la Vuelta a Francia y en otras carreras de la Península, soy el primer corredor, la primera figura en el deporte del pedal."



Llegada a la meta en la etapa final de la Vuelta a la Península de los corredores Delcor, Cañardo y Max-Bulla, entre delirantes aclamaciones. La proeza realizada por Cañardo tiene un mérito excepcional por cuanto apenas ha tenido auxilio ni apoyo en ningún corredor peninsular.

Noticias breves

FUTBOL ¿Caicedo vuelve al Español? Barcelona.—Se rumorea que el nuevo entrenador del C. D. Español será para la próxima temporada el bilbaíno Patricio Caicedo, que ya anteriormente, con éxito indiscutible, preparó el equipo blanquiazul catalán.

El rumor—que a título de tal servimos la noticia—de que algún fundamento el hecho de saber que el domingo pasado estuvo en nuestra ciudad el presidente del Athletic Club de Bilbao, señor Olaverri, quien cambió impresiones con el directivo españolista señor Cafellans.

El motivo principal del viaje del señor Olaverri a Barcelona parece, sin embargo, fué el de presenciar el partido de fútbol entre la selección catalana y el Sunderland.

Cristiá ha presentado una denuncia contra el Español Barcelona.—Cristiá ha presentado una denuncia contra el Español reclamando 3.000 pesetas que el citado Club le adeuda, según el jugador en concepto de haberes que no le liquidó el Club blanquiazul al entregarse a la baja.

Como se sabe, Cristiá pertenece actualmente al Badalona, equipo que ha eliminado al Español del campeonato de Copa, tras de haber registrado Cristiá en las filas del team vencedor un partido formidable.

El I Gran Premio de Barcelona Barcelona.—El domingo se celebrará la prueba ciclista denominada Gran Premio Barcelona, para la cual se ha recibido hoy la inscripción de Molinar, que participará junto a los hermanos Delcor, Digneff, Barral y Cañardo.

Corredores para la Vuelta a Italia Paris.—Han salido con dirección a Italia para participar en la Vuelta ciclista de dicho nombre los corredores siguientes: Vietto, Leuseur, Gabard, Butafocchi, Level y Lauzk.

BOXEO El match Schmelling-Baer Londres.—El promotor alemán Rottenburgo ha expresado su deseo, para lo cual hace las gestiones oportunas, de que Max Schmelling se enfrente con Baer. El combate se celebraría en Inglaterra, en el estadio de Wembley, el 17 del próximo agosto.

Reutenburgo se muestra muy esperanzado de obtener el permiso para la celebración de este encuentro, pues Inglaterra tendrá ocasión de presenciar la más importante lucha después del célebre match Dempsey-Turney. Baer recibiría una bolsa de trescientos mil dólares.

La capacidad del estadio—según dicho promotor—podría habilitarse para unas ciento treinta y cinco mil almas y los precios de las localidades oscilarían entre el dólar y medio y los cincuenta. La expectación que despertaría este encuentro sería enorme y la demanda de localidades excedería en mucho del aforo mencionado.

Competición para el título que deja Martínez de Alfara Barcelona.—La F. E. de B. ha declarado vacante el título de campeón medio fuerte, que lo detentaba Martínez de Alfara, y ha dispuesto que se celebre una competición para cubrirlo.

En la misma reunión ha resuelto abrir otra competición para el título de los pesos pesados que también se encuentra vacante.

La suscripción para los jugadores de Osasuna Se han recibido los siguientes donativos para la suscripción en pro de los jugadores osasunistas:

- Miguel del Moral, 1 peseta; Plácido Izco 5; M. H., 2; Pedro Gofí, 25; Javier Iratzoiz, de Vera, 5; Mariano Sagasta de Irujo, ex entrenador del equipo, 10; Club D. Amaya, 25; Nifia Carmencita Galbete, 2; Nifio Paquito Galbete, 1; Saturnino Garbayo, 25; Eladio Cliveti, 10; Rafael Moreno, 15.

Continúa abierta la suscripción.

LA PELOTA

En el Euskal Jai

Vergara y Eyaralar, azules, perdieron por nueve tantos frente a los rojos Pitero y Aranzadi. Poca sustancia tuvo este encuentro en el que los rojos se impusieron definitivamente desde el comienzo, para llegar al final sin que los adversarios les alcanzaran una sola vez.

Y no nos explicamos por qué la pareja azul ha de dejarse ganar por el dúo rojo. Creemos que aquella es de más envergadura. En el segundo encuentro los azules Lezaca y Aldea perdieron por un tanto frente a Guruceaga y Eguiguren.

Los rojos dominaron en toda la primera parte del partido hasta el tanto treinta y uno, tras de una igualdad en el veintiocho. Se repitieron, las igualadas en los tantos 31, 32 y 33, avanzaron los azules algunos tantos llegando los primeros al cuarenta y cuatro. Pero en este les alcanzaron los rojos y se llevaron el tanto final.

Programa pelotazale

Sorteo de los Campeonatos de Pelota amateur Anoche, en los locales de la Federación Guipuzcoana de Pelota, se celebró el sorteo de los partidos de los próximos Campeonatos de pelota amateur que se celebrarán en San Sebastián y que darán comienzo el 26 de este mes.

A este acto acudieron los señores Mendizábal, secretario de la Nacional; Samaniego y Jadraque, por Navarra; Pintos, por la de Castilla y los federativos guipuzcoanos Eguía, Andoaga, Arrese, Abril, Martín, Gaizarza, Sesé y Galarza.

Resultado de las eliminatorias A mano: Rioja-Guipúzcoa. Navarra-Castilla. Castilla libre. A pala: Navarra-Castilla. Guipúzcoa-Castilla. Vizcaya-Rioja. A punta: Valencia-Castilla. Guipúzcoa, libre.

A remente final: Navarra-Guipúzcoa. Mañana publicaremos el sorteo de las semifinales y asimismo el programa oficial de los días 26, 28 y 30 de mayo, y 1 y 2 de junio, fechas habilitadas para este gran acontecimiento.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai A las tres y media de la tarde: UNZUE-LESACA contra BENGOCHEA-AZCONA

Coliseo Olimpia 6491 TELEFONO 2294 ESTRENO de la producción DOUMONT (El infierno de Verdun) Mañana sábado ARTISTAS ASOCIADOS presenta a DOUGLAS FAIRBANKS en LA VUELTA AL MUNDO

Teatro Goyarre TELEFONO 2228 Matinée 7,15 Noche 10,30 DIA DE MODA FEMINA ESTRENO de la entreténida comedia FOX

La receta para la felicidad Por WILL ROGERS y Conchita Montenegro.

Cine Novedades TELEFONO 1601 Hoy viernes no hay función Miñana sábado: Un maravilloso espectáculo que asombra al mundo.

Volando hacia Rio Jansiro Un nuevo baile LA CARICCA por DOLORES DEL RIO, RENE RAYMOND, RAUL ROULIEN Y GILGER ROGERS.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Aquileros SE ARRIENDAN bajeras con mucha luz desde siete duros en la Plaza San José. Informes Zósimo Ortiz. Avenida de San Ignacio, 12.

SE NECESITA muchaacha para Bilbao; inútil presentarse sin saber cosquera.—Informes en esta Administración.

OFICIALA camisera con buenas referencias se necesita en Mercaderes 33, cuarto.

Huespedes SE DESIEN dos huéspedes para vivir en familia en Estafeta 45, segundo.

Traspasos POR AUSENCIA, traspaso Fondo lo más céntrico Pamplona. Cándido Saliz, Zapatería, 42, primero, derecha.

TRASPASO Peluquería con mucha clientela. Informes en esta Administración.

Ventas VENDO a cinco minutos de la capital hermosa bajera con agua, luz y terreno. Informes: Descalzos, 23, primero.

SE VENDE una vaca superior raza holandesa tercer parto en Mendigorria. A partir el 14 de este.

HERMOSA balanza "BERBEL", de gran precisión, propia para tienda, vendo. Ocasión. Informes Admón.

Quiere ahorrarse mucho dinero compre sus trajes en Pañerías el Murciano La casa más surtida, calidad, colorido garantizado SEÑORA QUIMONOS SEDA BORDADOS DESDE 30 PESETAS Tejería, 10, primero.—Pamplona

¡MAXIMA GANGA! Vendo en perfecto estado una línea eléctrica de 400 metros de largura en precio muy interesante. Informes en la Administración.

SE VENDE un comedor en buen estado. Informes en esta Administración.

CASA vendo a cinco minutos, por pisos. Situación inmejorable. Informes: Descalzos, 23, 1º.

¡GANGA! Vendo una partida de tablas procedentes de envases, en diferentes gruesos, teniendo buena parte de ellas hasta 24 milímetros de grosor y en largura de un metro en 100 pesetas. Informes en este periódico.

COLITIS - REUMATISMOS ALMORRANAS - VARICES Enfermedades de la Próstata "Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni operación Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X Florida, 17 - VITORIA—Teléfono 1417 Médico ANGEL DE GAROIZABAI

EN LOS LINDEROS de este término municipal vendo una finca que por caso muy especial se da en precio interesantísimo. No creáis que es un anuncio más. Visítal al interesado y sobre el terreno se os demostrará. Esta finca con sus edificios es indispensable para pequeña explotación agrícola y para establecer una granja en buena escala de gallinas. Razón en la Administración.

VENDO: unas pequeñas partidas de material en el que hay postes de madera, azulejo, baldosa, 300 bloques de arena y cemento de 0'50 X 0, 25 de dimensión y que entran 8 en cada metro cuadrado de pared a 0,60 cada uno, llevando toda la partida. También vendo varilla de hierro para cemento. Informará la Administración.

CEDERE a hombre trabajador una robaoda de terreno sin pago alguno para explotación en cultivos de huerta mediante condiciones a convenir entre ambas partes. El terreno posee agua natural y de conducción y se halla muy cerca de la ciudad. Razón del interesado en este periódico.

VENTA de casas: Se venden dos, situadas en uno de los mejores puntos de esta capital, produciendo el 7 por 100 libre. Informes en esta Administración.

Información de Guipúzcoa

Inauguración de la VIII Asamblea de la Confederación de Cajas de Ahorros. "Lamiñ-Belak", en Bergara.

San Sebastián 16, 23.30
LA ASAMBLEA DE LA CONFEDERACION

Los delegados de las Cajas de Ahorros visitaron a las diez de la mañana los locales de la Caja de Ahorros Provincial y el Palacio de la Diputación.

A las doce tuvo lugar en el salón de actos de la Diputación la sesión de apertura de la Asamblea, que fué presidida por el señor Muga, en nombre del ministro del Trabajo; el vicepresidente de la Gestora, señor Gorburu; alcalde de la ciudad, señor Martínez Ubago; comandante militar de la plaza, señor Carrasco; presidente de la Confederación, señor Migoya, y un representante del ministerio del Trabajo.

Antes de la apertura de la Asamblea fué cantado el himno al ahorro por un coro de niños de la Escuela Cantorum de la Mutualidad infantil de San Vicente, de cuya letra es autor el propio presidente de la Confederación.

Abierta la Asamblea, el gobernador civil pronunció la palabra al señor Gorburu, el cual dirigió unas breves palabras de saludo a los intercambistas, deseándoles una gratísima estancia en Guipúzcoa y se ofreció a ellos oficial y particularmente.

A continuación hizo uso de la palabra el alcalde señor Martínez Ubago. Saludó a los reunidos en nombre de la ciudad y les agradeció el haber escogido a San Sebastián para celebrar esta Asamblea.

En los temas que habéis de desarrollar—precisó—hay algunos que particularmente nos interesan porque expresan modalidades de nuestras operaciones, que se han desarrollado con verdadera intensidad; me refiero, ante todo, a los préstamos hipotecarios que por muchas razones han sido objeto de gran atención en esta Caja, que, meted a ellos, ha contribuido grandemente a resolver problemas locales agudos y al engrandecimiento de la ciudad. Pero operación también que exige toda clase de cuidados y previsiones. Seguramente que de vuestro experiencia, manifestada aquí, y recogida después en el Congreso de París, han de salir enseñanzas altamente provechosas que nos paguen con creces, el cariño y entusiasmo que como pueblo en la cuenta de la unión de nuestras instituciones.

No menos interesante es para nosotros el estudio que habéis de hacer sobre la política del interés, cuya actualidad en el mundo, y muy particularmente en las finanzas españolas, está fuera de toda ponderación. Y lo mismo puede decirse del tema. Las Cajas de Ahorros y las crisis.

Todos estos problemas revelan la preocupación que nos posee a todos los que intervenimos en el gobierno de las Cajas y la voluntad y atención que ponemos en resolverlos bien, con el mutuo concurso de nuestras experiencias y voluntades.

Terminó haciendo votos porque la estancia sea grata a los asambleístas.

A continuación, el presidente de la Confederación, señor Migoya, dedicó cariñosos saludos a todos los asistentes y agradeció el acuerdo municipal de nombrar a todos los asambleístas huéspedes de honor.

Hace historia de la fundación de la Confederación a cuya primera reunión, que se celebró en Madrid hace ocho años, donde

se reunieron los representantes de Cajas por un valor de 1.327.714,81 pesetas. A los cuatro años éramos ya 1.743.559,35 pesetas. Y al año siguiente pasaron de los dos millones y en el año 1934 hemos conseguido la enorme cifra de 2.400.000.000 de pesetas.

Dice el señor Migoya que esos son depositarios de un tesoro más que por su cuantía por el magnífico fondo que encierra de virtudes, de austeridad, de renunciaciones, sacrificios y amor.

Se refiere a los temas que se han de tratar en esta Asamblea que son los siguientes: Cajas de Ahorros y crisis; Garantías de los préstamos hipotecarios; El ahorro y el seguro sobre la vida, seguro escolar, etc.

Hace una comparación de los capitales que representarán las Cajas de Ahorros que se reunirán en París, y como en esta Asamblea internacional vienen a darse un abrazo naciones y países que en otro tiempo han estado en guerra.

Creo que aún falta mucho camino para andar y dedica unos párrafos verdaderamente sentimentales al fundador de los intercambistas a la vejez don Francisco Moragas y a la "donna que trabaja" Angeles Mateu, cantando una anécdota curiosísima y una biografía muy atinada del gran impulsor del ahorro señor Maragas.

Dice que empeña su palabra de hombre de bien y quiere ajustarse en su actuación al modelo del señor Moragas. Hace una comparación de los edificios históricos y como en la visita a los mismos se suele decir "Aquí fué", "Aquí sucedió esto", en lugar de lo cual debemos decir "Esto somos", "Aquí estamos".

El señor Migoya fué muy aplaudido.

Cerró los discursos el gobernador civil que elogió el pequeño ahorro que es segura base de la estabilidad y paz de los pueblos.

En nombre del Gobierno de la República declara abierta la VIII Asamblea general ordinaria de la Confederación española de Cajas de Ahorros benéficas y se levanta el acto.

Tanto a la entrada como a la salida, los txistularis de la Diputación dieron un concierto en honor a los asambleístas que, desde la Diputación marcharon a tocar al Monte Igeldo, en cuyo restaurán se celebró un almuerzo en su honor que estuvo muy animado y en el que pronunciaron discursos el presidente de la Confederación y otros oradores.

Por la tarde se celebró una sesión en la que se dió cuenta de los temas que se han de tratar en las sesiones de mañana.

Luego tuvo lugar la visita y el festival en el Museo de San Telmo, tomando parte en este último el Orfeón Donostiarra y los txistularis.

DEPORTE VASCO

En el Urumca han jugado Irigoyen I y Ezponda contra Azpíroz y Guebenzu.

El dinero se dió diez a ocho por los primeros. El partido fué competidísimo, registrándose igualadas a 1, 2, 3, 14, 18, 29, 42 y 43. Los dos últimos tantos fueron ganados por Azpíroz y Guebenzu.

De los gananciosos los dos estuvieron bien. Irigoyen estuvo superior, pero no pudo contrarrestar el juego de los otros dos, por que Ezponda estuvo mal.

LA VASCONIA

Pamplona

Capital social:	7.500.00 de pesetas
Idem desembolsado	6.000.000 "
Reservas	4.000.000 "

INTERESES QUE ABONA ESTA SOCIEDAD

Cuentas corrientes a la vista	1,50 % anual
LIBRETTAS DE CAJA DE AHORROS	3,00 % anual
Imposiciones a tres meses	3,00 % anual
" a seis meses	3,50 % anual
" al plazo de un año	4,00 % anual

Los tipos precedentes de interés son los máximos establecidos por el Consejo Superior Bancario a partir de 1.º de Enero de 1935).

Dividiré beneficios

con persona buena moral y activa que se encargue administración negocio lubricantes en marcha y aporte unas veinticinco mil pesetas. Trataré personalmente escribiendo a "Motoroll", ceta Administración.

GRASAS, ACEITES MINERALES Y VALVOLINAS para TRILLADORAS, TRACTORES Y MOTORES
COJINETES A BOLAS, CABOS DE ALGODON
CORREAS DE GOMA, PELO DE CAMELLO Y CUERO para TRILLADORAS

Suministros Z. A. T.

IGNACIO ZUBIRI
ZURITA, 5 ZARAGOZA Apartado 302

En el Moderno lucharon Escudero y Laska contra Ara o II y Echabe.
Ganó la primera pareja, dejando a sus rivales en 33 para 50.

UNA MISA DE LOS MONARQUICOS
Los elementos monárquicos asistirán mañana a una misa en la iglesia del Sagrado Corazón, para celebrar el cumpleaños del ex Rey Alfonso XIII.
Después de la misa tendrá lugar un reparto de raciones y ropas a los pobres.

CONFERENCIA SOCIAL
A las siete de la tarde se celebró en el local de los Solidarios una conferencia a cargo de don León Barrenechea, que disertó sobre el interesante tema "Salario familiar y necesidad de la sindicación".
El señor Barrenechea fué muy aplaudido por sus oyentes.

CHARLA EN EL GRAN CASINO
A las diez menos cuarto tuvo lugar en el Gran Casino la anunciada charla de Federico Santander a beneficio del Colegio Don Gonzalo para huérfanos asturianos.
"LAMIN-Belak", EN BERGARA
Ha despertado gran expectación el anuncio de la presentación de "Lamiñ-belak" que tendrá lugar el sábado en el Salón Novedades de Bergara, y que ya tuvo su éxito brillantísimo en su presentación en Ordizia.
Una excelente orquesta de Solidarios elbarratas se encargará de la parte musical de las estampas que han de representarse.

PAN-INTEGRAL
ESPECIAL PARA
DIABETICOS, ESTREÑIDOS, ETC.
PIDA SIEMPRE DE
LAZARO TABERNA
SERVICIO A DOMICILIO
MAYOR, 80.—Tel. 2094

Bolinas de fabricación Navarra.
Venta en todo comercio.
Vinda de Alvaro Lorente
ESTELLA

CANAleta GRANONDA
DRENA
DEKOR
CHAPA LISA
FIBROCROM
FIBROMARMOL

URALITA

URALITA S. A., Navas de Tolosa, 51.- Pamplona

Información de Vizcaya

Se comenta favorablemente la réplica del del señor Irujo a "El Pueblo Vasco".—Es condenado el ex-teniente Alcalde señor Garbisu por escarnio a la Religión Católica.—Parece que la Vuelta al País Vasco será subvencionada por la Diputación

Bilbao 16, 23.30
EN EL CENTRO CATOLICO DE PORTUGALETE

Pasado mañana, sábado, en el Centro Católico de Portugalete, se celebrará una interesante conferencia que estará a cargo del ex alcalde de dicha villa, el cual disertará sobre el siguiente tema: "Portugalete en la historia; la historia en Portugalete e historia u origen de Portugalete".

Recientemente dió el señor Lekuete otra conferencia sobre tema artístico, que fué sumamente interesante.

En el mismo Centro católico, dará otra conferencia el sábado siguiente, 25 de mayo, el joven arquitecto don Benito de Areso. LA REPLICA A "EL PUEBLO VASCO"

Es objeto de muchos comentarios la contundente réplica que el diputado a Cortes por Guipúzcoa y ex diputado foral por Lizarrza, don Manuel de Irujo, da a "El Pueblo Vasco" de Bilbao, saliendo al paso de uno de los habituales manejos del citado periódico monárquico.

ROBO EN UNA JOYERIA

Durante la madrugada de hoy se ha cometido un robo en el establecimiento de joyería que don Francisco Barquin posee en la Carrera de Santiago.

Se desconoce todavía la cuantía exacta de lo robado. Sólo se sabe que se vió merodear a algunos individuos por las inmediaciones de la joyería.

La Policía practica diligencias.

AYUNTAMIENTO

En la Casa de la Villa no hubo asunto de interés para la Prensa. Se informó a los periodistas de las vistas recibidas y el gestor mayor dió cuenta de la labor desarrollada en la Casa.

Lo más destacable fué la visita del presidente y el tesoro de la llamada Federación Vasco-Navarra de Casas baratas. El objeto de su visita fué el tratar de las nuevas tarifas aprobadas para el suministro de agua.

El tónico fortificante preferido por la clase médica es el acreditado VINO ONA

EN LA AUDIENCIA

Hoy se ha visto en esta Audiencia la causa instruida contra el ex teniente de alcalde del Ayuntamiento de Bilbao, don Ambrosio Garbisu, por un delito de escarnio contra la Religión Católica, proceso que se instruyó en virtud de querrela formulada por el fiscal de la República, señor Alcántara.

Como se recordará el hecho ocurrió en los locales de "Unión Republicana Femenina", donde el procesado pronunció una conferencia sobre el tema: "Siete palabras tardas que aún pueden llegar a tiempo".

Los testigos fueron bastante numerosos y una vez practicada la prueba, el fiscal pidió se impusiera al procesado la pena de dos meses y un día de arresto y 1.000 pesetas de multa.

El defensor, el letrado señor Aldasoro, abogó por la libre absolución de su cliente.

El Tribunal se retiró a deliberar y media hora más tarde dictó sentencia condenando al procesado de acuerdo con la petición del fiscal, con excepción de la multa que fué reducida a 500 pesetas.

Una vez conocido el fallo, el señor Garbisu pasó a la cárcel de Larrañaga para cumplir la condena impuesta.

DIPUTACION

En la Diputación se recibieron numerosas visitas de comisiones. Entre ellas se halla una del periódico "Excelsus", que fué a solicitar una subvención para la Vuelta Ciclista al País Vasco.

Los comisionados salieron satisfechos por la buena atendida que se les dispensó.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil, señor Rico, dió cuenta a los informadores de las visitas que había recibido. Entre los visitantes figura el miembro de la Comisión Gestora de la Diputación señor Pérez Aranzibia que va a Madrid.

Dijo el señor Rico que la Guardia civil detuvo en Gallarta a un individuo llamado José García, al que se le ocupó una pistola de calibre 635 con cargador y seis cápsulas. Dicho individuo se hallaba antes en libertad atenuada.

Después de dar cuenta de varios donativos llegados al Gobierno civil para contribuir a los gastos de la Semana Hospitalaria, dijo que según una información que había sido abierta, resultaba carente de veracidad cierta versión según la cual en Orduña se jugaba a los prohibidos.

—OO—

También se celebró la vista de la causa seguida contra Gabino y María Urrutia por un delito de lesiones.

El fiscal pidió la pena de cuatro meses y un día de arresto para el primero y dos meses y un día de arresto para la segunda.

El defensor interesó la absolución y el juicio quedó concluido para sentencia.

UNA ANCIANA ATROPELLADA Y

Viajes... sin vómitos ni MAREO se logran tomando ONDOIBIL

MUERTA

Esta mañana, en Sestao, la camioneta de Bilbao número 9.206, conducida por Lucio Arrillaga, de 24 años, atropelló a la anciana de 74 años Basilia Urdia Landá.

Las heridas recibidas por la infortunada anciana fueron de tanta gravedad que falleció una hora más tarde.

El chófer ha sido puesto a disposición del Juzgado, el cual instruye diligencias.

Traspaso Barbería

bien aparroquiada. Informes Administración.

para el caso de adoptar la ordenación de nuestro régimen foral esta denominación, por ser la empleada en el artículo 11 de la Constitución; porque creo honradamente que, cuando Navarra vaya a asentarse sobre nuevas bases su régimen privativo, debe ir sola, para la mejor defensa de sus intereses y de sus privilegios, esencialmente distintos de los de las provincias Vascongadas.

Yo no puedo razonar en este momento esta posición doctrinal, porque la materia es muy vasta y porque sería abusar de vuestra atención y vuestra benevolencia que tan gentilmente me habéis prestado.

Pero a falta de otras razones doctrinales, económicas y de convivencia, vaya esta cuestión valor práctico no se puede negar: el tribunal de la opinión Navarra, en su sentencia del 19 de Junio de 1932, falló que no quería un Estatuto Vasco; y este fallo tiene la cantidad de cosa juzgada. Navarra lo decidió así porque podía decidirlo y no cabe volver sobre esta cuestión.

Para llevar a cabo esta empresa, señores y señoras, (y con esto termino) necesitamos afirmar una vez más nuestra fé en los destinos de Navarra, dentro de la gloriosa unidad española; debemos caminar con la mira puesta en los derechos y en los intereses de Navarra, que no pueden ser inconciliables con los de la patria común; Unidos todos bajo una misma bandera, sin denominaciones ni sufixos que entrañen una división de la gran familia española y reviviendo, si preciso fuere otra vez, el mandato profundamente español, de nuestras cortes de 1794 de morir todos los navarros en defensa de la patria común.

Yo quisiera, en fin, que, en estos graves momentos, todos los navarros, altos y bajos, ricos y pobres, dejando a un lado sus partidismos políticos y cuanto pueda suponer desunión, se unieran como un solo hombre para defender algo que, por encima de todas las dimensiones y banderías políticas, sentimos todos muy hondo: el amor a nuestros Fueros.

Conferencia pronunciada por don Pelayo Moreno en el Ateneo Navarro

(Conclusión)

Por eso estimamos que Navarra debe recabar la facultad de darse a sí misma su propio derecho, dentro de los límites impuestos por la soberanía nacional Española.

Solo de esta manera podremos conseguir que nuestro derecho siga el ritmo progresivo de nuestro pueblo navarro y que encuentren en él acogida y desarrollo adecuado, instituciones jurídicas que no existían en otros tiempos y que hoy se nos ofrecen cada día con caracteres de palpitante actualidad.

Y lo que hemos dicho del órgano de producción del derecho positivo podemos decirlo también del órgano encargado de su aplicación e interpretación.

Por perfecta que sea la ley, por adecuada que sea la norma positiva al ambiente en que se ha producido, puede ser ineficaz y hasta contraproducente, si el órgano encargado de aplicarla e interpretarla, desconoce el carácter especial y psicológico del pueblo en que ésta se desenvuelve. Por eso creo que, para que las leyes navarras sean eficaces y sigan el ritmo progresivo de nuestro pueblo, para que nuestro derecho positivo sea un órgano vivo, deben ser hombres competentes y conocedores de nuestro pueblo los que las apliquen e interpreten.

Y no he de insistir en la necesidad de recabar para Navarra cuantas facultades se puedan en materia de enseñanza. En esta cuestión no damos límite a las posibilidades, aun cuando para ello tengamos que llegar a un sacrificio económico de carácter extremo.

Son la enseñanza primaria y la superior, crisis donde se funde el alma de un pueblo y troquel donde se moldea su fisonomía española.

ritual y moral; y no puede Navarra, región de honda tradición católica, entre todas las católicas regiones españolas, exponerse a perder este timbre glorioso y preciado por no decidirse a asumir el control de la enseñanza y educación de sus hijos en la forma más amplia que sea posible. Si por egoísmo, por cobardía, o por temor a un sacrificio económico vaciláramos ante el problema no mereceríamos llamarnos hijos de esta católica y bendita tierra. En esta cuestión, vuelvo a repetir, yo no admito límites a las facultades que se nos concedan. Cuantas más mejor; cuanto más amplias más precisas, porque sólo con ellas podemos conservar en adelante nuestra fisonomía espiritual, orgullo propio y admiración de los extraños.

Urge también que Navarra asuma la dirección de su política agrícola y sobre todo que reclame para sí la aplicación de la ley de reforma agraria, única forma de que ésta resulte justa y eficaz en nuestra tierra.

No puede resolverse con un criterio general para España un problema que presenta en Navarra caracteres, no solo distintos de los que tienen en el resto de la nación, sino aun diversos dentro de la misma provincia.

Lo que puede ser beneficioso en los latifundios ribereños, ha de ser por fuerza, de resultados desastrosos al intentar aplicarlo en nuestra montaña, zona minifundista y de propiedad casi atomizada.

Por eso, es necesario, es urgente, imprescindible que nuestra Diputación recabe del poder central la aplicación de esa ley, para que ella, con un mayor y más exacto conocimiento del problema, pueda resolverlo en la forma más beneficiosa para el país y más

en armonía con las especialidades características de cada zona; porque no ha de olvidarse que con una aplicación justa, humana, y cristiana de esa ley, puede llevarse la tranquilidad a muchos pueblos y un pedazo de pan a muchos hogares, que hoy ven pasar ante sus puertas el fantasma del hambre, sobre todo en nuestra ribera.

Y todo esto, señoras y señores, dentro de nuestro más acendrado cariño a España; con el más puro orgullo de llamarnos españoles; con el más ferviente deseo de colaborar al engrandecimiento de nuestra patria común, laborando por el de nuestra patria chica, dentro de los límites impuestos por la unidad nacional, pensando alto y sintiendo hondo nuestros amores por España continuando nuestra gloriosa tradición española, porque, como observaba con su habitual sagacidad el señor Arvizu, "lo que no siento ni ha sentido jamás Navarra es la incompatibilidad entre el régimen foral y la condición de españoles, que los navarros tenemos y queremos seguir teniendo".

¿Cuándo ha de llevarse a efecto toda esta importantísima labor?

A mí entender con toda urgencia, tan pronto como nos sea dable acometer la empresa, tan luego como tengamos dispuestos los materiales necesarios para levantar el edificio de nuestra autonomía.

Lamento discrepar en este punto de la para mí siempre respetabilísima opinión de don Pedro Uranga. Estimaba éste—gran navarro y gran caballero al fin—, que no era noble plantear la revisión de nuestros problemas forales, a un régimen naciente, frente al cual, por no tener la plenitud de su desarrollo, nuestra posición podía suponer un privilegio y una ventaja.

Sin embargo a poco que se medite sobre ello, hay que reconocer, que esa postura, digna de todo elogio por rendir culto a la generosidad y a la hidalguía, es inconciliable con los sacratísimos intereses de Navarra.

Hace unos años, cuando la vida política, social y jurídica de España seguía su curso

regimen privativo en su orden económico y tributario.

Sabido de todos es, que el Estado ha decidido la aplicación del impuesto sobre la renta en nuestra provincia, conocido es también—la amistad no puede sonar a adulación—que la aplicación y efectividad de ese acuerdo ha quedado en suspenso merced a la providente actuación de un navarro ilustre, don Rafael Aizpún. Esta suspensión circunstancial no impide que el Estado ordene, sin previo aviso, la ejecución de dicha disposición, y a este peligro estamos abocados en todo momento.

Pues bien; sin sentar plaza de profeta, se puede asegurar, que si el Estado consigue exaccionar por sí en Navarra el impuesto sobre la renta; si nuestra Diputación hace dejación de su derecho, antes de pocos días, nuestra autonomía en el orden tributario habrá dejado de existir, ya que dadas las condiciones técnicas de este impuesto, su perfección y sus ventajas sobre los demás, es el impuesto del porvenir y el llamado a substituir a todas las demás exacciones tributarias. Si esto no se evita, el impuesto sobre la renta se habrá metido como una daga florentina en el corazón de nuestra autonomía tributaria. Y puesto que la dolencia es grave, el remedio debe ser inmediato y eficaz. Según mis informes, nuestra Diputación, siempre vigilante, ya está ocupándose del asunto y ojalá que el éxito le acompañe en la gestión.

Por lo demás para mí es indiferente el nombre que se de al documento en que conste la nueva construcción de nuestro régimen foral.

¿Ley paccionada? ¿Concordia? ¿Acuerdo? ¿Pacto? ¿Ordenación foral? ¿Estatuto Navarro?

Cualquiera de ellos es bueno, siempre que en él subsistan de forma clara, estable y eficaz los derechos forales de Navarra y se asiente sobre bases firmes el respeto a los mismos y, a ser posible, su intangibilidad.

De propio intento he añadido al nombre de "Estatuto" el calificativo de "Navarro"